

# LA VIE GETOISE

BULLETIN MUNICIPAL



N° 32 - ANNÉE 2001



## LE MOT DU MAIRE

**LES GETS**  
HAUTE SAVOIE

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



MAIRIE

En 1992, la Commune avait élaboré son premier "Projet-Station", sous l'impulsion de Denis BOUCHET. Ce projet, qui portait essentiellement sur les structurations des installations communales, est réalisé en très grande partie.

Pour conserver cette avance et ce dynamisme, le village doit poursuivre cette démarche à long terme.

Le deuxième projet 2002-2012 commence à se dessiner dans les grandes lignes et portera plus sur l'optimisation du fonctionnement des structures en commun (Services administratifs et techniques, Office du Tourisme, Sagets, Les Gets Evénements, Centrale de Réservation, hébergements).

Nos efforts devront porter sur l'utilisation des remontées mécaniques et du parc d'animation (golf, parc aventure, lac, etc...) comme argument pour réaliser un meilleur remplissage de nos lits en hiver et en été. A titre d'exemple, seules cinq stations en France peuvent proposer des produits GOLF + SKI. A nous tous de savoir en tirer avantage.

Il ne faut pas oublier, pour rester au niveau de la concurrence, d'investir dans l'amélioration de nos débits en remontées mécaniques et la confortation de l'enneigement artificiel.

Enfin, la maîtrise du développement du territoire apparaît comme une pièce maîtresse de notre jeu. C'est bien notre paysage qui est notre premier argument publicitaire. La révision du PLU, le plan de circulation, la déviation des Chavannes, la séparation des flux des voitures-journée d'avec nos vacanciers-semaine, le logement du personnel saisonnier sont autant de chantiers ouverts qui oeuvrent dans cette direction.

C'est bien là l'orientation impulsée par le Conseil Municipal à l'ensemble des acteurs du tourisme gétois, dans l'optique d'un développement durable, en osant à nouveau regarder loin devant.

Alain BOULOGNE

MAIRIE / B.P. 24 - 74260 LES GETS - HAUTE-SAVOIE - FRANCE / Tél. 04 50 79 74 06 - Fax 04 50 79 85 67



## LE CONSEIL MUNICIPAL

1<sup>er</sup> Rang :

Boulogne Alain, Maire  
 Anthonioz Henri, 1<sup>er</sup> Adjoint,  
 Baud Georges, 2<sup>ème</sup> Adjoint,  
 Blanc Régis, 3<sup>ème</sup> Adjoint,  
 Doucet Michel, 4<sup>ème</sup> Adjoint.

2<sup>ème</sup> Rang, de gauche à droite :  
 Baud Jean Michel, Baud Jean Paul,  
 Anthonioz Guy, Koegler Bruno,  
 Pernollet Patrick, Delavay Daniel,  
 Mirigay Josette, Martel Mireille,  
 Hominal Pierre, Monnet Hervé.





### 2 DÉMOGRAPHIE

|            |     |
|------------|-----|
| MARIAGES   | 2-3 |
| NAISSANCES | 4   |
| DECES      | 5   |

### 6 ITINERAIRES

|                    |       |
|--------------------|-------|
| LES ANCIENS MAIRES | 6-7-8 |
|--------------------|-------|

### 9 LES COMMISSIONS

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| ORGANIGRAMME DES COMMISSIONS   | 10-11 |
| LES CHIFFRES                   | 12-13 |
| INF'EAU                        | 14    |
| CLIMATOLOGIE                   | 15    |
| ENVIRONNEMENT                  | 16    |
| SPORTS ET ÉQUIPEMENTS          | 17    |
| SENTIERS ET PERSONNEL COMMUNAL | 18    |
| CCAS + TÉLÉTHON 2001           | 19    |
| OFFICE DE TOURISME             | 20-21 |
| LES GETS EVENEMENTS            | 22-23 |
| SAGETS                         | 24-25 |
| CENTRALE DE RESERVATION        | 26    |
| COMMISSION DS JEUNES           | 26    |
| POMPIERS                       | 27    |
| LES ANCIENS AFN                | 28    |

### 29 LES ASSOCIATIONS

|   |       |
|---|-------|
| LES RESIDENTS GÊTOIS + VELO CLUB                | 30    |
| L'ESPERANCE GÊTOISE                             | 31    |
| LES GETS SKI COMPETITION                        | 32    |
| LIRE AUX GETS                                   | 34    |
| TRIAL 4X4                                       | 35    |
| L'ÉCOLE DE MUSIQUE                              | 36    |
| BATTERIE FANFARE LOU RASSIGNOLETS/LES CYCLAMENS | 37    |
| LE MUSÉE DE LA MUSIQUE MÉCANIQUE                | 38-39 |
| L'ORGUE PHILHARMONIQUE                          | 40    |
| LA SOCIÉTÉ DE PÊCHE                             | 41    |
| GETS LES BOULES                                 | 42    |

### 43 LES ECOLES

|  |    |
|--|----|
| ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE L'ÉCOLE PUBLIQUE | 44 |
| LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE PUBLIQUE                       | 45 |
| ASSOCIATION DES FAMILLES RURALES                     | 46 |
| ÉCOLE COMMUNALE DES GETS - ANNÉE 1956/1957           | 47 |
| ÉCOLE NOTRE-DAME                                     | 48 |
| LES ÉLÈVES DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME                     | 49 |



### La Vie Gêtoise 2001

- Le Bulletin Municipal «La Vie Gêtoise» est édité par la **Mairie des Gets**
- Directeur de la publication : Le Maire, **Alain Boulogne**
- Directeur délégué : Le Maire Adjoint à la Communication, **Régis Blanc**
- Président de la commission communication, **Jean-Michel Baud**
- Secrétaire de Rédaction, **Marie-Christine Anthonioz**
- **Création, composition et réalisation générale :** **Éditions médiaCIMES - Les Gets**

Imprimé en France.  
© Mairie des Gets • Reproduction interdite sans autorisation expresse de la Mairie des Gets par demande écrite à Monsieur le Maire.

© crédits photos : Mairie-Decorzent, Office de tourisme, SEM, SAGETS, Mutillod, et X

Dépôt légal 2<sup>ème</sup> trimestre 2002

# Mouvements démographiques



## A l'intérieur de la Commune :

- 1 **Le 5 Janvier : Julien Alexandre JUNG**, hôtelier, demeurant à LYON 3ème, et **Virginie MÜLLER**, hôtelière, demeurant à BIENNE (Suisse) et résidant à LES GETS "Sur le By".
  - 2 **Le 19 Mai : Christian PELLETIER**, réceptionnaire, demeurant à SIMANDRES (69) et **Elisabeth MECKLER**, assistante sociale, demeurant à SIMANDRES (69) et résidant à LES GETS "Les Perrières".
  - 3 **Le 2 Juin : Didier Jean Joseph THIOLLAY**, mécanicien automobile, demeurant à ESSERT ROMAND "Le Laydevant" et **Géraldine ANTHONIOZ**, secrétaire, demeurant à ESSERT ROMAND "Le Laydevant" et résidant à LES GETS "Le Léry".
  - 4 **Le 2 Juin : Emmanuel Louis PELLET-JAMBAZ**, commerçant, demeurant à LES GETS "Le Marderet" et **Audrey Maude TORETTA**, sans profession, demeurant à LES GETS "Le Marderet".
  - 5 **Le 2 Juin : Christophe Jérémie Maurice HERDEWYN**, responsable comptable, demeurant à REIGNIER et **Césarine Aline Thérèse DELAVAY**, clerk de notaire, demeurant à REIGNIER et résidant à LES GETS "Les Frachettes".
- Le 2 Juin : Nicolas Jean Marie BARLET**, chauffeur conducteur Travaux Publics, demeurant à LES GETS "Le Picnic", et **Anne Odette Gisèle Léonce CANTIN**, réceptionniste, demeurant à LES GETS "Le Picnic".

# 2001

## Les mariages



6

**Le 30 Juin :** **Christophe Frédéric Jean RIVIER**, mécanicien outilleur, demeurant à LES GETS "Ecole Notre Dame" et **Nadine Lucie Joséphine ARBOIT**, Professeur des Ecoles, demeurant à LES GETS "Ecole Notre Dame".

7

**Le 7 Juillet :** **Pascal MEUNIER**, cadre technico-commercial, demeurant à LES GETS "L'Etrivaz" et **Stéphanie Michèle RAMEL**, étudiante en Professorat des Ecoles, demeurant à LES GETS "L'Etrivaz".

8

**Le 29 Septembre :** **Hervé TORSANI**, pâtissier, demeurant à LES GETS, immeuble "Le Nicolas", et **Sabine Mireille MOENNE-LOCCOZ**, vendeuse, demeurant à LES GETS, immeuble "Le Nicolas".

### A l'extérieur de la Commune :

**Le 2 Juin :** à SAINT PIERRE D'ALLEVARD (38), **Vincent MARET**, technicien territorial, demeurant à ST-PIERRE-D'ALLEVARD, et **Sophie Edwige PINEL**, emploi jeune, demeurant à LES GETS "Le Croza".

**Le 21 Juillet :** à QUAKENBRÜCK (Allemagne), **Bertrand MARION**, ingénieur, demeurant à LES GETS "Les Clos" chalet "Les Fauvettes", et **Anja HÖHR**, étudiante, demeurant à BADBERGEN (R.F.A.).

# Les naissances

## A l'extérieur de la Commune :

### Le 8 Janvier :

**Théo François MUGNIER**, à Cluses, fils de Pascal Marie Louis MUGNIER et de Rachèle Maryse BOSSON, "Les Perrières".

### Le 18 Février :

**Guérin Denis Didier DELECHAT**, à Annemasse, fils de Grégory Joseph René DELECHAT et de Céline Adrienne Denise BOUCHET, "Hôtel Crychar".

### Le 28 Avril :

**Alice WLEKLY**, à Annemasse, fille de Philippe WLEKLY et de Annabel Marie GALLAY, "Les Pesses", chalet Le Jurassien.

### Le 30 Avril :

**Alexis Christophe MUTILLOD**, à Annemasse, fils de Christophe François Jean Louis MUTILLOD et de Catherine Nicole GRANGE, "Le Rocher".

### Le 8 Mai :

**Eva Lily NOURRISSAT**, à Thonon, fille de Pierre Alain NOURRISSAT et de Martine Marie BERGOEND, "Les Rhodos".

### Le 29 Mai :

**Louna Isabelle Jane-Lise COMBERNOUS**, à Ambilly, fille de Denis Albert André COMBERNOUS et de Marie-Laure Léone Antoinette BLANCHARD, "Le Marderet".

### Le 4 Juin :

**Anouk Rose-Marie OAKLEY**, à Evian, fille de Martin David OAKLEY et de Cécile France PLETAN, "La Turche".

### Le 15 Juin :

**Jordan Eric LEGRAND**, à Thonon, fils de Eric Gérard LEGRAND et de Isabelle Christiane Huguette Joëlle LE GALL, "Le By".

### Le 4 Août :

**Clément Marcel CORAZZA**, à Annemasse, fils de Christian Patrick Roland CORAZZA et de Isabelle Emmanuelle DELAVAY, "La Cordée".

### Le 4 Août :

**Axelle DE ALMEIDA**, à Thonon, fille de Daniel DE ALMEIDA et de Sophie Valérie MORIN, "L'Etrivaz".

### Le 7 Septembre :

**Yohann ANTHONIOZ**, à Evian, fils de Didier Maurice ANTHONIOZ et de Christelle Anne Marie Josèphe RABEYRIN, "Le Léry".

### Le 15 Octobre :

**Emmie Sabine Marie ANTHONIOZ**, à Annemasse, fille de Alain Marius ANTHONIOZ et de Laurence Sabine AGLAVE, "Le Spléry".

### Le 1er Novembre :

**Olivia Ingrid BERGOEND**, à Thonon, fille de Lionel Yvon BERGOEND et de Anna Charlotta LEMON, "Le Corzolet".

### Le 20 Novembre :

**Louise Judith Marion DEVROEDE**, à Annemasse, fille de Emmanuel Marie Achille DEVROEDE et de Sandra Anne Sophie GALLAY, "Les Cornuts".

### Le 28 Décembre :

**Marie Elisabeth Micheline DEFASNE**, à Ambilly, fille de Didier NEURAZ et de Audrey DEFASNE.

### Le 11 Janvier :

**Teva DUMAINE**, à Annemasse, fils de Fabrice Bernard DUMAINE et de Karen BAUD, chalet "Couvalou".



# 2001

## Les décès



### A l'intérieur de la commune :

**Roger Alphonse PERNOLLET**, fils de Louis Joseph Marie PERNOLLET et de Marie Aurélie DELAVAY, veuf de Michelle Marie Henriette PELLETIER, décédé le 17 Avril, à 60 ans.

**Marie Théodosie GREVAZ**, fille de Jean Marie GREVAZ et de Françoise Adeline BAUD, veuve de Pierre Marie HERITIER, décédée le 23 Novembre, à 91 ans.

### A l'extérieur de la commune :

**Denise Aurélie DELAVAY**, fille de François Joseph DELAVAY et de Joséphine Marie Louise SERMONET, décédée le 29 Janvier à Thonon, à 71 ans.

**Georgette PERNOLLET**, fille de Joseph Jean Marie PERNOLLET et de Léonie Françoise Anastasie ANTHONIOZ, décédée le 1er Février à Ambilly, à 73 ans.

**Joseph Anselme ANTHONIOZ-ROSSIAUX**, fils de Louis Constant ANTHONIOZ-ROSSIAUX et de Céline Antoinette RAMEL, époux de Marie Jeanne Eugénie MEYNET, décédé

le 25 Mars à Evian, à 88 ans.

**Suzanne Marguerite Joséphine MONTAVILLE**, fille de Joseph Césaire Pascal MONTAVILLE et de Marguerite Yvonne LETURNY, épouse de André Louis LAINE, décédée le 19 Avril à Annemasse, à 81 ans.

**Louis ANTHONIOZ-ROSSIAUX**, fils de François Eugène ANTHONIOZ-ROSSIAUX, et de Marie-Louise DUCRETTET, époux de Claire Marie Antide PETIT, décédé le 19 Avril à Cluses, à 71 ans.

**Ida Yohanne MEYNET**, fille de Xavier Anatole MEYNET et de Louise Adèle BOUVET, veuve de Jean Henri Louis AUDIBERT, décédée le 20 Avril, à Ambilly, à 63 ans.

**Angèle Philomène BERGOEND**, fille de Louis Philippe BERGOEND et de Claudine Sophie COPPEL, décédée le 15 Mai, à Paris 16ème, à 98 ans.

**Louis Régis ANTHONIOZ**, fils de Jean François Marie ANTHONIOZ et de Marie Adeline BAUD, époux de Marie-Noëlle Renée BALLY, décédé le 2 Juin, à Thonon, à 67 ans.

**Charles Francis RAMEL**, fils de Clément Edouard RAMEL et de Anna Eliane GELATI, décédé le 25 Juin à Annemasse, à 60 ans.

**Narcisse Joseph GALLAY**, fils de Valentin Isidore GALLAY, et de Josephite Clémentine BAUD, décédé le 27 Juin, à Dijon (Côte d'Or), à 88 ans.

**Henri François BERGOEND**, fils de François Marie BERGOEND et de Marie Louise ANTHONIOZ, époux de Marie Louise MUGNIER, décédé le 1er Août à Thonon, à 75 ans.

**Simone Marie Juliette PERNOLLET**, fille de Henri Marie PERNOLLET et de Germaine Marie Alice MUGNIER, veuve de Adrien Renée Louis TAVENAS, décédée le 17 Août à La Tour, à 73 ans.

**Renée Marie Paule Françoise Jeanne LACHEZE**, fille de Pierre Paul Fernand LACHEZE et de Jeanne Marguerite PORTE, épouse de Louis Raymond Alexandre LECOEUR, décédée le 19 Décembre à Evian-les-Bains, à 87 ans.

**Louis Raymond Alexandre LECOEUR**, fils de Marie Georges LECOEUR et de Jeanne Marie Louise GROSSOT, veuf de Renée Marie Paule Françoise Jeanne LACHEZE, décédé le 19 Décembre à Evian-les-Bains, à 89 ans.

## LA FORTUNE SOURIT AUX AUDACIEUX...

skiable (et donc de développement économique) qu'ont été les élus de ces dernières décennies.

## "La saga du ski aux Gets"

Il en est ainsi d'**Alphonse Monnet**, élu maire en 1959 et jusqu'en 1977, puis de 1983 à 1989, de son successeur **Joseph Mugnier** entre 1977 et 1983 (et auparavant adjoint de 1965 à 1977) et de nouveau en 1989 (jusqu'à l'année suivante) ou encore de **Jean-Léon Coppel** (dit "Jean de la Boule"), adjoint d'**Alphonse Monnet** puis de **Joseph Mugnier** de 1959 à 1983. Un "trio de choc" qui se remémore les grandes étapes de la "saga" du ski aux Gets. En un demi-siècle, la commune a plus changé que durant les 300 années précédentes.

**Ou comment,  
en un demi-siècle,  
Les Gets est passé du  
statut de "village perdu  
dans la montagne"  
à celui de "station  
touristique de sports  
d'hiver".**

L'image serait plutôt "bucolique", voire parfois péjorative, restant attachée, pour bon nombre de "gens de la ville" à une perception de la montagne de jadis : les montagnards "avec leurs gros sabots". Pourtant, si l'on ose un raccourci, on peut dire qu'il a fallu aux gêtois "ne pas rester les deux pieds dans le même sabot" afin de faire de leur village une station de ski connue et reconnue, en France... et ailleurs !

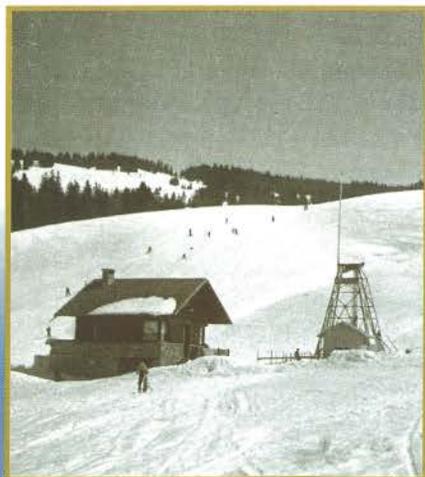
Pour atteindre cet objectif, casser l'image (que ne renient pas pour autant les gêtois, loin de là) de simple paysan, pour endosser l'habit d'entrepreneur (au sens large et noble du terme : "celui qui entreprendre"), il a fallu du courage, de la volonté et... beaucoup de travail.

Notamment pour les précurseurs en matière de développement du domaine

Un des pionniers en matière de remontées mécaniques fut **Marius Servettaz**, qui créa en 1936, le premier télésiège des Gets (La Boule de Gomme), second du genre en France.



— "Un télésiège fabriqué par Pomagalski qui, à cette époque, était un simple ouvrier se lançant dans la construction" se souvient **Joseph Mugnier**. "Le câble tombait à tout bout de champ, et on le remettait à bras" ajoute **Jean-Léon Coppel**.



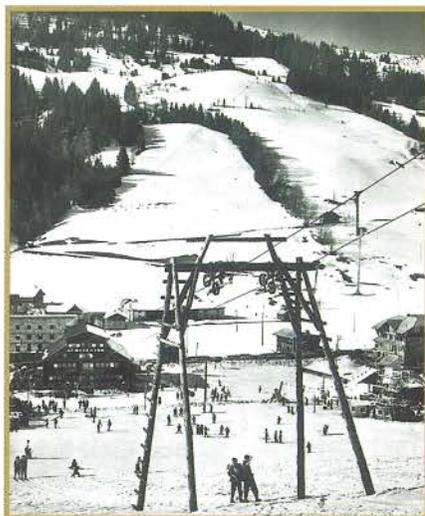
# 2001

## des anciens maires



L'engin suivant, on le trouve peu après, installé par **BAUD François** dit le "Foué" : un "télé-traîneau" resté dans bon nombre de mémoires, et notamment dans celle de **Jean-Léon Coppel** :

— "il était installé aux Chavannes, mais n'allait pas jusqu'à La Croix, et fonctionnait avec un moteur Bernard à essence. Il pouvait emmener 10 personnes. C'était comme une luge allongée".



Chavannes. En février 1947, juste après la Seconde Guerre Mondiale, ouvre à La Turche, un télésiège, troisième remontée de la station, construit par MM. **Combépine** et **Desbiolles**.

— "Avec des pylônes en mélèze" ne manque pas de souligner **Jean-Léon Coppel**.

Au fil des ans, de nouvelles installations vont fleurir, ici ou là, avec les télésièges à enrouleur, ou encore le télésiège du Vieux Chêne, en 1955.

### "Changer les mentalités"

Mais, une nouvelle génération d'hommes ne devait pas tarder à prendre les rênes de la commune, ce qui allait dynamiser le développement des Gets.

Le ski qui apparaissait comme une activité d'avenir, devait, dès la fin des années 50, trouver un nouvel élan. Encore fallait-il changer les mentalités afin que les initiatives ne soient plus seulement individuelles, mais collectives : une nécessité économique. Ce défi allait être relevé, petit à petit, par les

conseils municipaux successifs.

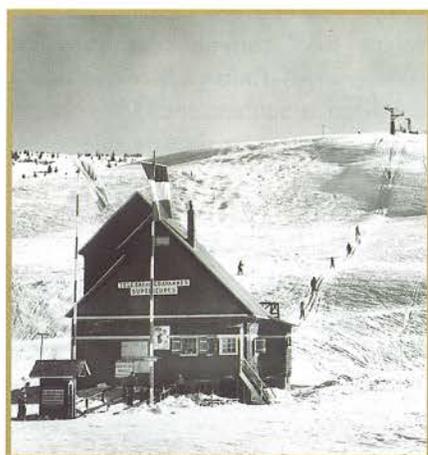
— "Y'a point de sous, comment vous allez faire, comment vous allez payer" fut la remarque souvent entendue par les élus des années 60/70. Mais, comme ne manque pas de le rappeler **Jean "de la Boule"**,

— "je me souviens avoir dit à ces gens-là, au conseil : on a fait des hôtels tout seuls, on n'avait pas d'argent, alors on peut bien faire deux ou trois télésièges payés par la commune".

### "Pas question d'emprunts"

A cette époque, pas question d'emprunts pour les anciens, ils investissaient quand ils avaient de l'argent. En fait, comme le souligne **Alphonse Monnet**,

— "le problème était surtout que



— "Mais, il a été interdit par la suite, après un accident survenu à La Clusaz" précise **Alphonse Monnet**.

En 1945, Monsieur **Jean MICHEL** installe le télésiège de la Croix des



# Témoignages (suite)



tout cela était nouveau et les anciens se demandaient comment ça allait tourner”.

Ce à quoi son ex-adjoint **Jean-Léon Coppel** ajoute “en tout cas, il fallait faire quelque chose, parce que les jeunes quittaient la commune”.

Toujours à cette période, le curé **Charles Philippe** (90 ans cette année), qui œuvra aux Gets entre 1941 et 1969, secouait ses ouailles en des termes énergiques, se souviennent **Joseph Mugnier** et **Alphonse Monnet**, il nous disait :

— “Il ne faut pas vous laisser faire. Les gêtois doivent rester maîtres chez eux. Il ne peut pas y avoir de développement de la commune sans les gens des Gets”. Des sermons appréciés par certains, redoutés par d'autres !

## “C'était un changement de génération”

**Alphonse Monnet** résume ainsi la philosophie qui régnait ces années-là :

— “C'était un changement de génération. On était très critiqués à l'époque, et même pris pour des farfelus. Installer des câbles pour remonter les pentes semblait saugrenu pour beaucoup, et il n'y avait pas de moyens financiers”.

Avec le regretté **Jean-Né Coppel**, toujours “à la pointe du combat”, les travaux de construction des remontées mécaniques furent l'objet de relations avec les administrations concernées que l'on pourrait qualifier d'“épiques”. Y a-t-il prescription ? En tout cas, en 1962, furent signées des autorisations par **Henri Baud**, sous-préfet de Thonon, qui assurait l'intérim du sous-préfet de Bonneville, alors opposé aux projets présentés.

— “On avait profité de son absence” précisent en chœur, avec un sourire en coin, les anciens élus.

En 1961, la Municipalité construit les téléskis de la Tête des Crêts et du Nauchet. Ces téléskis n'ont pas pu fonctionner de suite, car un télésiège ancien existait sur les terrains communaux des Chavannes et le propriétaire de cette remontée mécanique, Monsieur **MICHEL Jean**, de Paris, avait une exclusivité sur un rayon de 600 mètres autour de la Croix des Chavannes. Nous avons donc pris contact avec Monsieur **MICHEL** et

les entretiens aboutirent à un accord entre les deux parties, ce qui permit le rachat par la Commune du télésiège des Chavannes.

Par la suite, nous avons acheté à Messieurs **BOURGEOIS** et **NOVARINA** les installations des Chavannes et du Chéry et nous les avons transformées en télécabine.

## “Les bases solides du passé”

Entre 1970 et 1988 furent construites la quasi-totalité des remontées mécaniques actuelles : Rosta, Ranfolly, Mouille aux Chats, Mouille au Roy, Les Planets et Chéry Nord.

Aujourd'hui, de nouveaux projets se font jour, afin que Les Gets ne se laisse pas distancer par la concurrence. Mais, c'est grâce aux bases solides du passé que les acteurs d'aujourd'hui peuvent prévoir l'avenir de la station sous les meilleurs auspices.

Certes, la renommée de la station ne date pas d'hier, puisque, paraît-il, en 1947 avaient été comptabilisés, dans la même journée, 1200 voitures et 110 cars stationnés au pied des pistes ! Quant aux élus que certains considéraient jadis comme “des gens qui n'avaient rien d'autre à faire que skier”, parce qu'ils soutenaient le développement du ski, on les regarde aujourd'hui avec respect.

“Et on les remercie... !”



# COMMISSIONS

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| ORGANIGRAMME DES COMMISSIONS   | 10-11 |
| LES CHIFFRES                   | 12-13 |
| INFEAU                         | 14    |
| CLIMATOLOGIE                   | 15    |
| ENVIRONNEMENT                  | 16    |
| SPORTS ET ÉQUIPEMENTS          | 17    |
| SENTIERS ET PERSONNEL COMMUNAL | 18    |
| GCAS + TÉLÉTHON 2001           | 19    |
| OFFICE DE TOURISME             | 20-21 |
| LES GETS EVENEMENTS            | 22-23 |
| SAGETS                         | 24-25 |
| CENTRALE DE RESERVATION        | 26    |
| POMPIERS                       | 27    |
| LES ANCIENS AFN                | 28    |

# Organigramme...

**Alain BOULOGNE**

**Maire**

**COMMISSION SECURITE STATION :**

- KOEGLER Bruno

**BATIMENTS RECEVANT DU PUBLIC :**

- DOUCET Michel  
- BAUD Jean-Michel  
- ANTHONIOZ Henri

**\* COMMISSION DES FINANCES :**

- ANTHONIOZ Henri - DELAVAY Chantal  
- DOUCET Michel - HUSSON J.Claude  
- BAUD Georges - LEONARD J.Paul  
- BLANC Régis - JURQUET Patrick  
- BAUD Jean-Michel - BOISSIEU Philippe  
- MONNET Hervé - CHEVET Fabrice  
- MARTEL Mireille

**ANTHONIOZ Henri**  
**Adjoint aux travaux**

**VOIRIE – MATERIEL  
ET RESEAU**

- Anthonioz Henri Président  
- Koegler Bruno  
- Doucet Michel  
- Baud Jean-Paul

**COMMISSION  
DU PERSONNEL**

- Martel Mireille Présidente  
- Anthonioz Henri  
- Koegler Bruno

**BATIMENTS COMMUNAUX**

- Monnet Hervé Président  
- Anthonioz Henri  
- Hominal Pierre  
- Baud Jean-Paul  
- Koegler Bruno  
- Delavay Daniel  
- Doucet Michel

**\* REMONTEES MECANIQUES**

- Monnet Hervé Président  
- Anthonioz Henri  
- Anthonioz Guy  
- Baud Georges  
- Blanc Régis  
- Delavay Guy  
- Mutillod Pierre  
- Ramel Maurice  
- Bergoend Lionel  
- Baud Michel  
- Segers Jérôme  
- Anthonioz J-Bernard  
- Delavay André  
- Ducrettet Gabriel  
- Mugnier Pascal  
- Pernollet Régis  
- Berthet Christian  
- Blanc Philippe  
- Anthonioz Nicolas  
- Pernollet Rémy  
- Blanc Yves  
- Coppel Hugues

**\* PISTES :**

- MONNET Hervé, Président,  
- ANTHONIOZ Henri  
- ANTHONIOZ Guy  
- BAUD Georges  
- BLANC Régis  
- DELAVAY Philippe  
- MUTILLOD Pierre  
- BERGOEND Lionel  
- SEGERS Jérôme  
- DELAVAY André  
- DUCRETTET Gabriel  
- MUGNIER Pascal  
- PERNOLLET Régis  
- DUGERDIL René  
- BLANC Philippe  
- ANTHONIOZ Nicolas  
- PERNOLLET Rémy  
- BLANC Yves.

**BLANC Régis**

**Adjoint à la coordination et à la communication**

**\* SPORTS ET EQUIPEMENTS  
DE LOISIRS :**

- Blanc Régis Président  
- Pernollet Patrick  
- Collonge Sylvie  
- Delavay Guy  
- Segers Jérôme  
- Mugnier Pascal  
- Dugerdil René  
- Gellet Jérôme  
- Blanc Philippe  
- Anthonioz Nicolas  
- Mugnier Michel  
- Cabuis Jean-Pierre  
- Noalhat Didier

**\* COMMISSION SENTIERS,  
rando pédestres, hippiques, VTT**

- Anthonioz Guy Président  
- Koegler Bruno  
- Blanc Régis  
- Delavay André  
- Maire Dominique  
- Bonhomme Jean-Claude  
- Pernollet Régis  
- Anthonioz Christian  
- Chambre Michel  
- Pernollet Michel  
- Bergoend Lionel

**\* COMMUNICATION et  
INTERCOMMUNALITE**

- Baud J-Michel Président  
- Blanc Régis  
- Koegler Bruno  
- Anthonioz Guy  
- Collonge Sylvie  
- Husson Jean-Claude  
- Morin Laure  
- Mutillod Christophe  
- Delechat Grégory  
- Blanc Jean-Jacques  
- Blanchard Marie  
- Gobinot Jean-Marie  
- Anthonioz Elisabeth

# 2001



## ... des Commissions

### BAUD Georges

#### Adjoint à la vie locale et associative

##### \* C.C.A.S.

- Baud Georges Président
- Koegler Bruno
- Blanc Régis
- Pernollet Patrick
- Moussy Etienne
- Coppel Suzanne
- Anthonioz Simone
- Benz Julien
- Coppel Hubert
- Jurquet Catherine
- Koegler Anne
- Tricou Laurence
- Milani Albertini M-Josephine
- Baud Marc

##### \* COMMISSION SCOLAIRE

- Delavay Daniel Président
- Baud Georges
- Borowiecki Carole
- Héritier Patricia
- Monnin Brigitte
- Dugerdil Marie-laure
- Arboit Nadine
- Vallet Sandrine
- Romano Cécile
- Derbekian Valérie

##### \* COMMISSION

##### DES JEUNES :

- Pernollet Patrick Président
- Baud Georges
- Blanc Régis
- Noalhat Angélique
- Coppel Clothilde
- Briffaz Nicolas
- Gobinot Yohann
- Moussy Alexia
- Anthonioz Charline
- Mugnier Thomas
- Mudry Thomas
- Anthonioz Delphine
- Morin Pauline
- Gobinot Sébastien
- Pernollet Joffrey

##### \* CULTURE :

- Mirigay Josette Présidente
- Baud Georges
- Martel Mireille
- Moussy Etienne
- Courteil Françoise
- Husson J-Claude
- Morin Laure
- Prévost Michel
- Anthonioz Gérald
- Benz Julien
- Delechat Grégory
- Blanc Jean-Jacques
- Pasquier Paulette
- Gobinot Jean-Marie
- Chambre Michel
- Bouchet Denis
- Baud Annette
- Milani Albertini M.Josephine

### DOUCET Michel

#### Adjoint à l'aménagement du territoire

##### \*AMENAGEMENT ET DEVELOPPEMENT DU TERRITOIRE

- Baud Jean-Paul Président
- Doucet Michel
- Hominal Pierre
- Baud Georges
- Mirigay Josette
- Delavay Daniel
- Boulogne Alain
- Anthonioz Christian
- Héritier Eric
- Staberei Gilles
- Anthonioz Gérald
- Blanchard Marie
- Mudry J-Jacques
- Mugnier Michel

##### P.O.S./P.L.U.

Émanation de la commission aménagement du territoire (Sous la présidence de Monsieur le Maire)

- Monnet Hervé.
- Boulogne Alain Président
- Doucet Michel
- Delavay Daniel
- Baud Jean-Paul
- Blanc Régis
- Anthonioz Henri
- Baud Georges
- Martel Mireille
- Mirigay Josette

##### PERMIS DE CONSTRUIRE

Réservée aux élus non architectes, non artisans.

Émanation de la commission Aménagement du territoire (sous la présidence de Monsieur le Maire) :

- Boulogne Alain Président
- Doucet Michel
- Mirigay Josette
- Hominal Pierre

##### \* ENVIRONNEMENT ET CADRE DE VIE

- Doucet Michel Président
- Pernollet Patrick
- Mirigay Josette
- Courteil Françoise
- Lioulias Annick
- Anthonioz Gérald
- Maire Dominique
- Anthonioz Elisabeth
- Fourrière Alain
- Cabuis Jean-Pierre

##### \* AGRICULTURE /FORETS

- Anthonioz Henri Président
- Anthonioz Guy
- Doucet Michel
- Coppel Jacques
- Courteil Françoise
- Delavay Jean
- Delavay Antoine
- Pédat Roger
- Ducretet J.Michel Gibannaz
- Bastard Hubert
- Bonhomme J-Claude
- Pernollet Régis
- Anthonioz Georges

## Finances communales

***Le budget de la commune est l'acte par lequel le conseil municipal prévoit et autorise les recettes et les dépenses de l'exercice comptable ouvert du 1er janvier au 31 décembre.***

***Le budget primitif retrace les autorisations de dépenses et de recettes; il comporte le budget principal et des budgets annexes, il est voté obligatoirement avec le 31 mars de chaque année.***

***Le budget supplémentaire permet de réajuster les crédits ouverts, il reprend le résultat apparaissant à la clôture de l'exercice précédent.***

***Le compte administratif constitue l'arrêt des comptes, il permet de dégager le résultat qui sera repris au budget supplémentaire ou au budget primitif, s'il est adopté par le conseil municipal avant le vote du budget primitif.***

Le compte administratif 2001 a été adopté par la nouvelle équipe municipale :

Le total des dépenses s'élève, à 77.165.118,58 frs dont 39.375.485,39 frs de fonctionnement et 37'789'633.19 frs d'investissement.

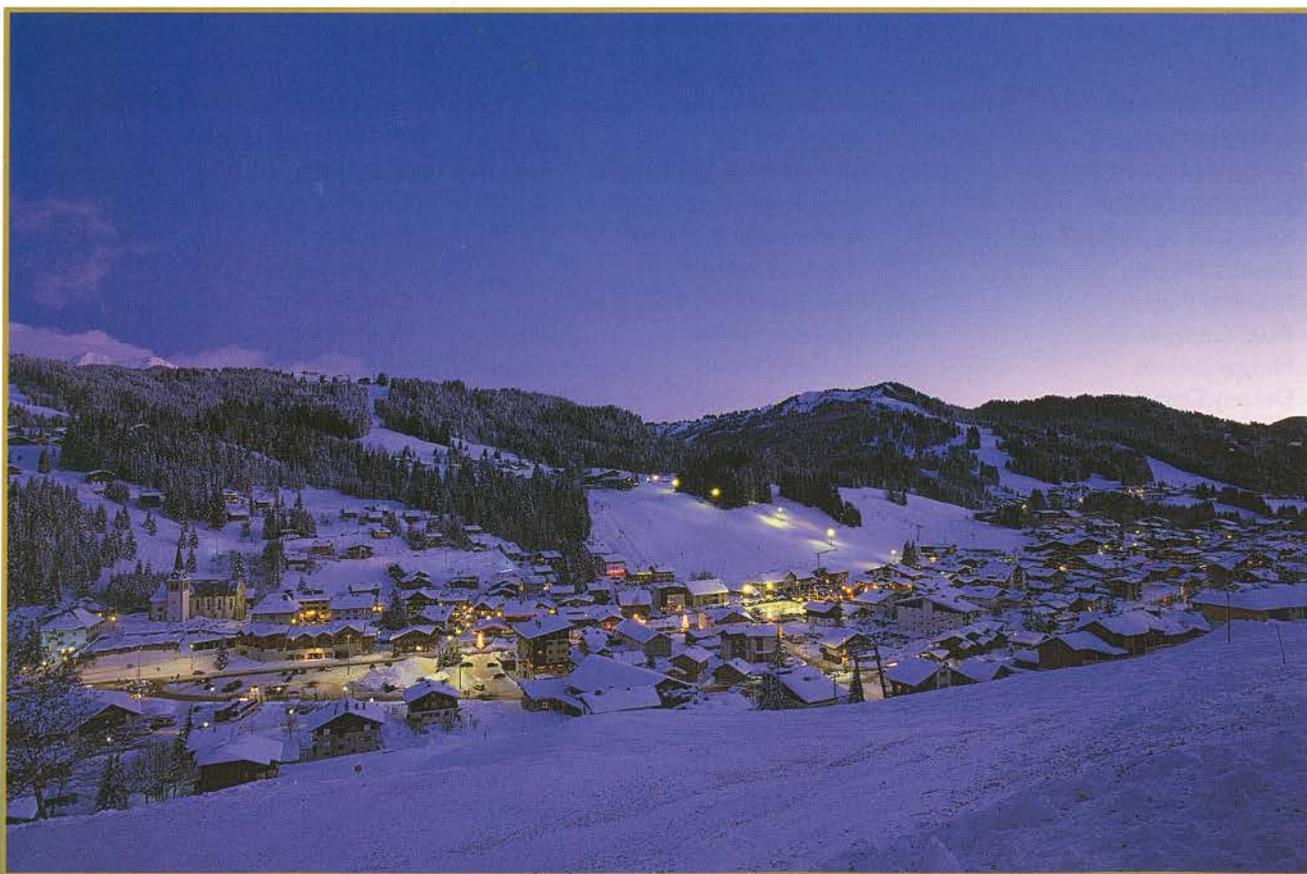
Le total des recettes s'élève à 76.218.254,72 frs dont 62.289.754,81 frs de fonctionnement

13.928.499,91 frs d'investissement.

L'excédent de fonctionnement d'un montant de 22.914.269,42 frs permet de couvrir les besoins de financement à la section d'investissement par la technique de l'affectation du résultat.

Le déficit de 946.863,86 frs enregistré au 31/12/2001 correspond à des recettes d'investissement restant à encaisser, notamment une part de

l'emprunt contracté en 2001 dont les fonds sont débloqués au fur et à mesure des besoins (dans l'hypothèse où un excédent global est constaté comprenant des recettes d'emprunt, on pourrait s'interroger sur l'opportunité d'encaisser des prêts en situation excédentaire, le juste milieu est parfois difficile à estimer).



# 2001



## comptes administratifs

### Compte administratif 2000

| recettes  |                      | dépenses   |                      |
|---|----------------------|--|----------------------|
| Excédent reporté  | 1 989 042,15         | Charges à caractère général  | 12 269 369,54        |
| Produits des services et ventes diverses                                    | 2 406 153,74         | Charges de personnel et frais assimilés                                | 5 900 726,57         |
| Impôts et taxes   | 23 372 219,17        | Atténuation de produits  | 1 241,33             |
| Dotations de l'Etat et participations reçues                                | 9 718 247,35         | Autres charges de gestion courante<br>(dont les subventions 7 978 908) | 10 947 829,00        |
| Autres produits de gestion courante<br>(dont redevances SEM 20 748 892 F)   | 22 193 677,15        | Charges financières  | 5 852 619,92         |
| Produits financiers   | 4 088,84             | (dont intérêts des emprunts : 5 397 684)                               |                      |
| Produits exceptionnels (dont - vente matériel,<br>reprises de véhicules...) | 1 432 090,94         | Charges exceptionnelles sur opérations<br>de gestion                   | 1 170 963,95         |
| Dotations et fonds globalisés   | 3 508 419,00         | Reversement T.L.E.   | 16 227,00            |
| F.C.T.V.A. - T.L.E. - C.O.S.  |                      | Remboursement capital des emprunts                                     | 13 082 736,80        |
| Subventions d'équipement  | 1 643 750,19         | Remboursement dette du Département                                     | 1 845 328,49         |
| Remboursement par le Département  | 2 640 600,00         | Refinancement dette  | 3 161 295,57         |
| Capital prêt centre de secours  |                      | Immobilisations corporelles  | 3 674 955,62         |
| Produit des Emprunts  | 13 000 000,00        | Immobilisations en cours + travaux neufs                               | 32 675 951,47        |
| Renégociation prêts   | 3 605 550,43         | Participation Capital des caisses d'épargne                            | 629,72               |
| Financement travaux électrification   | 41 709,51            |  |                      |
| Atténuation de charges  | 343 665,66           |  |                      |
| <b>TOTAL DES RECETTES RÉELLES</b>   | <b>85 899 214,13</b> | <b>TOTAL DES DÉPENSES RÉELLES</b>                                      | <b>90 599 874,98</b> |

**DEFICIT À REPORTER : 4 700 660,85 F correspondant à des subventions à encaisser sur travaux en cours**

### Compte administratif 2001 en Francs

| recettes  |                      | dépenses                                |                      |
|---|----------------------|---|----------------------|
| Produits des services et ventes diverses                            | 3 418 427,11         | Déficit reporté                         | 4 700 660,85         |
| Impôts et taxes   | 23 360 422,70        | Charges à caractère général             | 12 871 678,34        |
| Dotations de l'Etat et participations reçues                        | 9 855 357,01         | Charges de personnel et frais assimilés | 6 094 455,43         |
| Autres produits de gestion courante (dont<br>redevances des SAGETS) | 19 957 733,59        | Atténuation de produits                 | 1 013,33             |
| Produits financiers   | 4 106,34             | Autres charges de gestion courante      | 9 549 157,25         |
| Produits exceptionnels  | 988 111,77           | Charges financières                     | 6 205 646,78         |
| (dont vente matériel, reprises de véhicules...)                     |                      | Charges exceptionnelles                 | 253 018,70           |
| Transferts de charge  | 31 565,00            | Reversement T.L.E.                      | 13 941,00            |
| Dotation et fonds globalisés :                                      | 5 912 930,24         | Remboursement capital des emprunts      | 14 260 746,55        |
| F.C.T.V.A. - T.L.E. - C.O.S.  |                      | Immobilisation corporelles              | 5 202 822,83         |
| Subventions d'investissement  | 2 980 422,53         | Travaux neufs                           | 17 151 469,92        |
| Produit des Emprunts  | 7 195 868,81         | Augmentation capital SAGETS             | 860 507,60           |
| Financement travaux électrification                                 | 850 130,29           |   |                      |
| Réaménagement dette   | 155 000,00           |   |                      |
| Restitution caution emprunt   | 200 000,00           |   |                      |
| Atténuation de charges  | 308 179,33           |   |                      |
| <b>TOTAL DES RECETTES REELLES</b>                                   | <b>76 218 254,72</b> | <b>TOTAL DES DÉPENSES REELLES</b>       | <b>77 165 118,58</b> |

**DEFICIT À REPORTER : 946 863,86 F**

## BILAN SERVICE EAU-ASSAINISSEMENT

Voici résumée, une partie des travaux réalisés par le S.E.A. (service eau assainissement) de la commune des Gets pour l'année 2001. Vous trouverez ensuite les grandes lignes des projets développés sur l'année 2002.

### Réalisations et travaux sur 2001 :

#### Eau potable

- Entretien et suivi de la distribution de l'eau potable sur un linéaire de plus de 45 km avec 11 réservoirs d'une capacité totale de 3300 m<sup>3</sup>.
- Réparation de 20 fuites sur le réseau communal (41 en 2000).
- Pose de 46 branchements d'eau potable et Changement de plus de 82 compteurs défectueux ou anciens.
- Pose des filets de protection pour la délimitation des captages de sources d'eau potable.
- Réalisation en régie avec la collaboration de la SAGETS de plus de 1 km de réseau d'enneigement artificiel sur les pistes Gazelle et Ourson au Mt Chéry.
- Remise à neuf du réseau d'eau potable dans le cadre des travaux de la 4<sup>ème</sup> tranche de la Colombière (490 m de linéaire, entreprises Lefebvre et Socco).
- Rénovation de plus de 800 mètres de réseau d'eau potable par l'équipe du service des eaux en régie ou en sous traitance avec des entreprises de VRD.
- Mise en fonctionnement et exploitation des stations de traitement UV d'eau potable sur les réservoirs de Gibannaz, Folliets et Sincerneret.
- Deux campagnes de détection de fuites réalisées pour le compte du S.E.A, avec l'appui des sociétés CDF et de la RDA avant la saison d'hiver 2001.

#### Assainissement

- Entretien et curage sur le réseau d'assainissement.(+ de 1500 m).

- Entretien et réfection du réseau eaux pluviales et eaux usées.
- Contrôle et mise en conformité des branchements eaux usées, eaux pluviales chez les particuliers route des Chavannes et de Gibannaz.
- Pose des 300 premiers mètres de canalisation fonte assainissement concernant la future liaison Les Gets-Morzine (régie + sous traitance entreprise Coppel) au carrefour giratoire des Clos.
- Mise à jour des réseaux d'eaux usées sur informatique.

#### Chauffage

- Exploitation et maintenance de la chaufferie bois.
- Premier bilan d'exploitation de la chaufferie bois : L'économie réalisée sur la première année complète de chauffage au bois (de novembre 2000 à novembre 2001) s'élève à 29429.12 Euros (soit 193042 Francs).
- Pose d'une régulation sur le réseau de chaleur desservant la salle de La Colombière.

### Projets pour l'année 2002 :

#### Eau potable

- Dernière phase de mise en place des périmètres de protection sur le versant du Mont Chéry. (Captages des Massous et Lachat) et à la station de pompage de Bonnavaz (entreprise SOCCO).
- Mise en place d'une troisième pompe dans le puits de pompage de la station d'eau potable de Bonnavaz et rénovation de l'armoire électrique. Nettoyage des puits de pompage
- Captation de nouvelles sources et construction d'un réservoir de 500 m<sup>3</sup>.
- Mise en place des traitements UV et de la télégestion sur la totalité des réservoirs et du réseau avec reprise des chambres de vannes pour le réservoir de la Massouderie et le Char Rond.

- Mise à jour des réseaux eau potable sur informatique.
- Reprise des liaisons captages réservoirs à Gibannaz, la Mouille Ronde, Massous et Evois.
- Pose de 200 nouveaux compteurs avec tête émettrice pour télé-relevé sur le secteur des Puthays.

#### Assainissement

- Début des travaux de refoulement des effluents entre Les Gets et Morzine.
- Mise en place de l'auto surveillance avec la police de l'eau et l'Agence de l'eau à la station d'épuration des Gets.
- Contrôle et mise en conformité des branchements eaux usées, eaux pluviales chez les particuliers secteur Puthays La Turche.

#### Chauffage

- Raccordement sur le réseau de chaleur de la chaufferie bois de l'alimentation en eau chaude sanitaire et du chauffage de la patinoire.
- Musée de la musique mécanique : pose de régulation avec séparation hydraulique des radiateurs, des planchers chauffants et la centrale d'air.
- Mise en place d'une plate-forme de stockage pour un séchage annualisé du bois provenant de la forêt communale et destiné au broyage.

### Rappel important :

Suite aux nombreux problèmes de gels survenus lors de la période de grand froid de l'hiver 2001-2002, nous vous rappelons que la protection des compteurs (gel, intempérie) est sous la responsabilité de chaque propriétaire.



# 2001

## Climatologie



### ANNÉE 2001

#### Climatologie de l'année 2001

Précipitations totales : 2 217,9 mm  
 Dont : eau de pluie : 1 601,4 mm  
 eau de fonte de la neige : 616,5 mm

Neige : hauteur cumulée : 4,19 m  
 hauteur maximale du manteau neigeux :  
 50 cm le 3/02/01

Valeurs extrêmes :

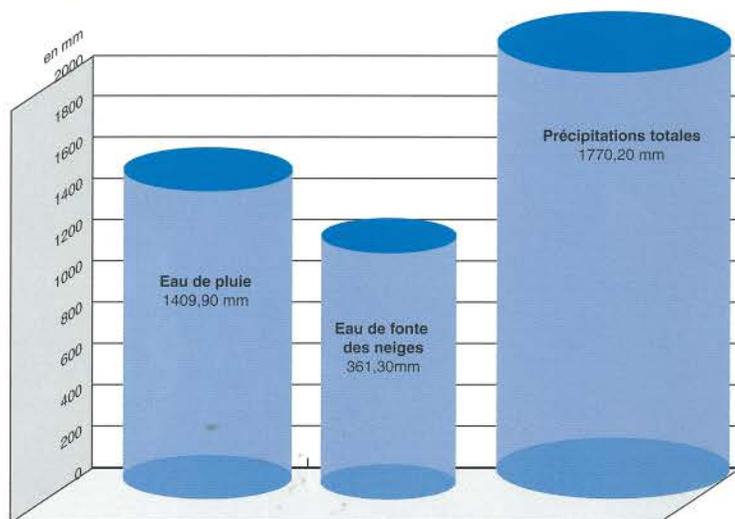
Température minimale : -17°C le 23/12/01

Température maximale : + 28,4°C le 28/08/01

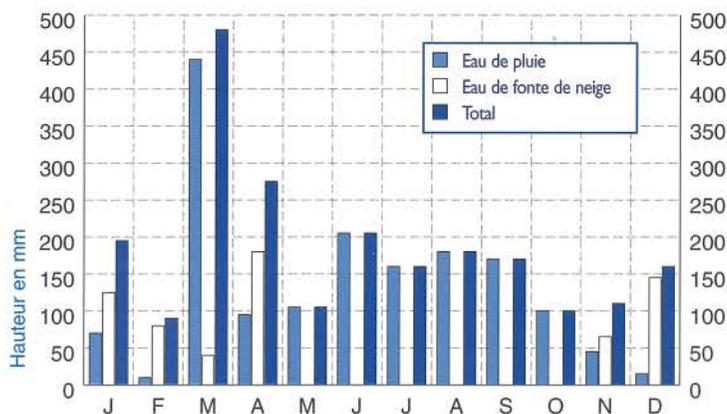
Précipitation journalière maximale :

75,5 mm le 29/12/01.

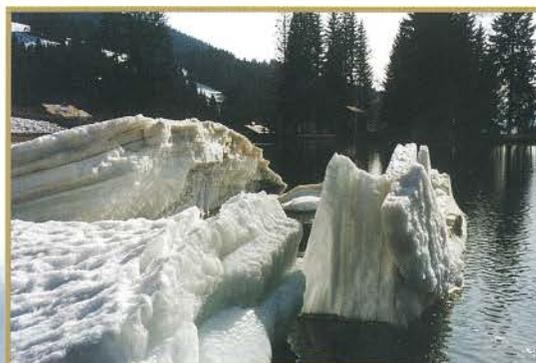
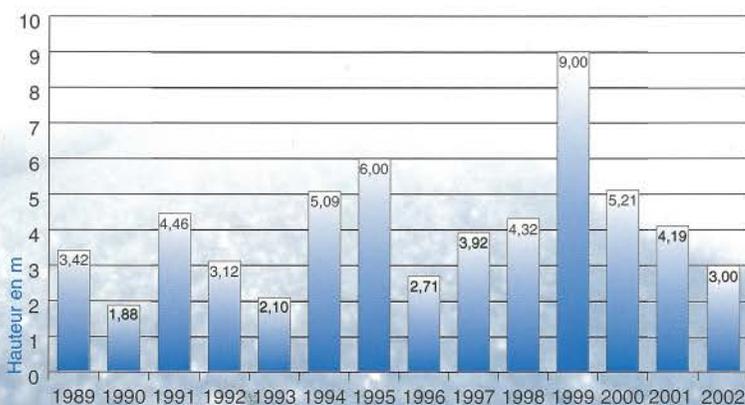
#### Précipitations totales de l'année 2001



#### Précipitations de l'année 2001



#### Éenneigement total au cours des 12 dernières années





## Palmarès du Concours départemental 2001 Maisons et Fermes fleuries

### Catégorie Maisons avec jardin fleuri visible de la rue :

-28<sup>ème</sup> ex æquo : M. COPPEL Hugues



### Catégorie Maisons Traditionnelles :

-6<sup>ème</sup> : M. PELVAT Pierre.



### Catégorie Maisons sans jardin fleuri visible de la rue :

-4<sup>ème</sup> : M. TROMBERT Bernard.



### Catégorie Commerces et Restaurants :

-5<sup>ème</sup> : Restaurant Le Belvédère.



### Catégorie Hôtels :

-8<sup>ème</sup> ex æquo :

Hôtel La Croix Blanche.



### Catégorie Immeubles Collectifs de type urbain :

- 5<sup>ème</sup> : Mme MORALLET Léa.



La volonté de la Municipalité pour le fleurissement et les espaces verts est en effet devenue en quelques années un enjeu économique. Les énergies et les moyens mis en œuvre chaque année le démontrent, et les retombées ne sont certainement pas négligeables.

Outil de promotion touristique, élément indispensable de la qualité de vie et de l'accueil, le fleurissement a démontré son efficacité pour attirer des visiteurs et rassembler les habitants autour d'un projet commun.

En 2001, volonté et action récompensées, notre village a accédé à la 2<sup>ème</sup> Fleur du 42<sup>ème</sup> Concours des Villes et Villages fleuris.



Fort de cette attribution, nous ne devons pas lever le pied ; nous allons continuer à fleurir nos espaces et façades de nos chalets et commerces.

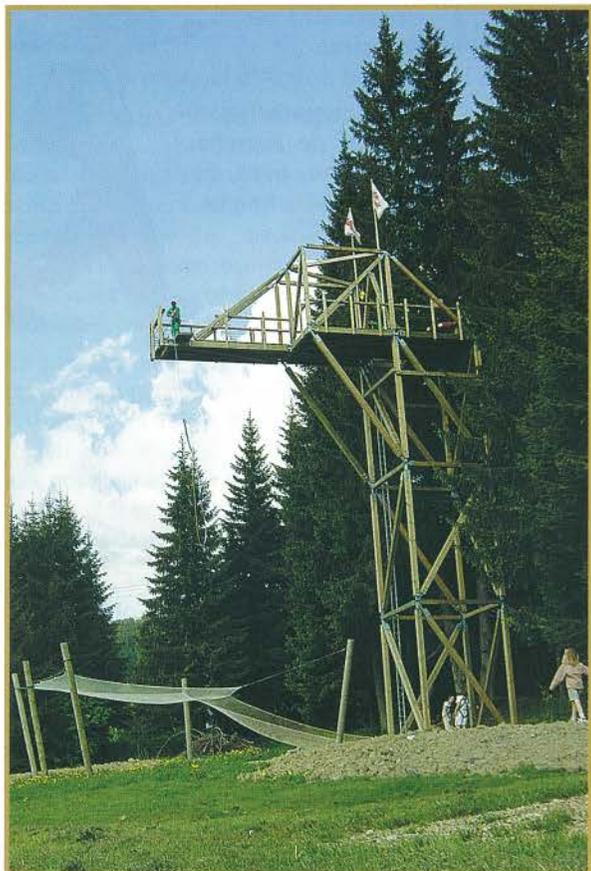
Votre volonté et votre savoir-faire sont renommés et appréciés dans le

domaine du paysage et du fleurissement. C'est pourquoi, je tiens cette année encore à vous encourager à poursuivre vos efforts pour que

notre village soit le plus joliment fleuri. D'avance merci de votre précieuse collaboration.

Le Président, Michel DOUCET

# Sports & Équipements de loisirs



Les premiers chantiers de cette commission ont débuté dès le mois d'avril 2001 par la mise en place d'une tour de saut dans l'AVENTURE PARC, et la réalisation d'une carrière pour le poney-club dans la clairière derrière le Groupe scolaire, à côté des tourbières.

Par la suite, une réunion a permis de définir les besoins en équipements de loisirs pour les années à venir.

Concernant l'ESPACE de LOISIRS, l'aire multijeux connaît un grand succès et il est demandé d'agrandir cet espace de jeux qui est aussi un bon outil pédagogique pour les enfants des écoles ; une étude est en cours.

L'implantation de la patageoire ne donne pas entière satisfaction ; un endroit plus près du lac avec une petite plage en sable serait plus agréable et

plus facile à surveiller.

En ce qui concerne le tennis, la commission approuve le choix du conseil municipal de récupérer l'emplacement actuel de Bovard pour créer un camping-caravaning, et de transférer les courts de tennis dans l'espace de loisirs. Une étude est en cours pour la création de 2 courts de tennis au-dessus de l'aire multijeux.

Le skate park situé à côté du manège cet été a donné entière satisfaction en tant qu'activité pour les jeunes, mais un nouvel emplacement sera trouvé pour l'été 2002.

Il a été constaté un manque d'équipements adaptés pour les enfants de 2 à 10 ans au cœur de la station ; l'étude de plusieurs lieux équipés de jeux d'enfants et de bancs est en cours. Réalisation pour l'été 2002.

Un nouveau terrain de pétanque a été réalisé à côté de la salle de la Colombière.

Quelques projets seront étudiés pendant l'année 2002, notamment l'extension de l'AVENTURE PARC qui permettra de fidéliser la clientèle, un coup de jeune

à la patinoire afin de la rendre encore plus agréable et surtout la création de parking au niveau de l'AVENTURE PARC et du GOLF.

Cette commission travaille en étroite collaboration avec la Commission des Jeunes qui développe beaucoup d'idées qui sont étudiées par les membres de la commission Sports & Equipements de Loisirs.

En ce qui concerne l'aide aux associations, le Conseil Municipal a fait l'acquisition de 2 Minibus pour faciliter les déplacements lors des activités. Le planning des disponibilités est géré au bureau du Ski Club.

Le Président,  
Régis BLANC



# Sentiers & Personnel communal

## COMMISSION DES SENTIERS

Nouvellement créée au sein du Conseil Municipal, cette commission est élargie aux administrés; elle est constituée de membres élus :

ANTHONIOZ Guy, Président,  
BLANC Régis,  
KOEGLER Bruno,

et de membres volontaires et compétents :

BERGOEND Lionel,  
PERNOLLET Michel,  
DELAVAY André,  
MAIRE Dominique,  
BONHOMME Jean-Claude,  
PERNOLLET Régis,  
ANTHONIOZ Christian,  
CHAMBRE Michel.

Réunie dès le printemps, la commission a établi des priorités, à savoir le

balisage directionnel.

Pour répondre à un souci de simplification, de clarté et de qualité, le choix de l'équipe des travaux s'est porté sur le balisage départemental déjà présent sur une partie de notre commune : celui du Tour des Portes du Soleil.

Le Conseil Général souhaite apporter son concours à cette politique de qualité de la promenade et de la randonnée. Ses services travaillent sur la conception des plaques directionnelles qui seront financées par la mairie et mises en place l'été prochain pour le plus grand confort de nos vacanciers.

Cette commission a bien d'autres idées et projets à réaliser, à savoir : sentiers à thème, sentiers découverte,

circuits VTT et équestres.

**"Une commission qui se doit de marcher d'un bon pied et dans la bonne direction".**



Le Président,

Guy ANTHONIOZ.



## FLASH INFO

Année 2002

Année Internationale de la Montagne.  
Plusieurs élus font partie du Conseil d'Administration Espace Mont-Blanc :  
Anthonioz Guy  
Baud Jean-Michel  
Mirigay Josette  
Doucet Michel.

## PERSONNEL COMMUNAL

Mme BLANC Michelle, A.T.S.E.M., a cessé ses fonctions le 1er Octobre 2001 après 31 années de service au sein de l'Ecole Publique. Nous lui souhaitons une longue et heureuse retraite.

Cette année, la sortie du personnel s'est déroulée le 13 octobre, sous le soleil : "une journée complète à

TOUROPARC en BEAUJOLAIS" ; au retour, nous avons fait une halte à VONAS, superbe village doté de 4 fleurs.

Photo : Michelle Blanc aux côtés de COPPEL Daniel, retraité depuis le 1/02/2000 et DUCRETTET François, retraité depuis le 1/07/2000.



# CCAS et Téléthon 2001



## C.C.A.S.

### Centre Communal d'Action Sociale

En dehors des aides habituelles que fournit le Centre Communal d'Action Sociale, en collaboration avec l'assistante sociale du Canton, l'année 2001 a essentiellement été caractérisée par plusieurs actions ou manifestations organisées en accord avec le Conseil Municipal.

En premier lieu, le CCAS s'est investi pour permettre à la structure " ETRE PARENT " de voir le jour et de se développer conformément aux directives et aux possibilités offertes par le Ministère de l'Emploi et de la Solidarité. Plusieurs conférences et journées de formation ont eu lieu pour la plus grande satisfaction des participants.

Le CCAS poursuit également sa mission de gestion auprès de l'E.H.P.A.D. de ST JEAN D'AULPS en collaboration avec Morzine et les Communes de la Vallée d'Aulps.

Il s'investit également dans la mise en place d'un relais d'assistantes maternelles qui sera situé sur la Commune de Montriond.

Comme chaque année, il invite les personnes âgées au repas annuel où plus de 115 convives se sont retrouvées dans la joie et la bonne humeur.

Ses membres n'oublient pas de rendre visite aux personnes qui ne peuvent se déplacer, et aux malades, tout au long de l'année, et notamment au moment des fêtes de Noël, en leur apportant un colis-cadeau.

Enfin, cette année 2001 a été marquée par l'organisation du Téléthon des Neiges, qui aux dires de tous, a été un succès, grâce à la collaboration de toutes les communes de la Vallée d'Aulps.

A ce sujet, le C.C.A.S. remercie de tout cœur les associations qui se sont mobilisées pour que cet événement soit une réussite. Il a permis de réunir la somme d'environ 400 000 Frs pour l'ensemble de la Vallée, dont 135 000 Frs récoltés sur la Commune des GETS, cet argent servant à développer la recherche médicale pour combattre cette terrible maladie qu'est la myopathie.

## TÉLÉTHON

### Téléthon des Neiges de la Vallée d'Aulps

Madame, Monsieur,

C'est avec beaucoup de reconnaissance que l'AFM, les malades, Catherine Vidaleinq présidente, ainsi que les membres du comité du Téléthon de la Vallée d'Aulps remercient chaleureusement pour leurs actions, les organisateurs et bénévoles de chaque commune, ainsi que les habitants qui ont répondu présents pour ce rendez-vous des 7 et 8 décembre 2001.

Pour la première fois le cœur de toute notre vallée a battu au rythme de ce 15ème Téléthon afin d'aider les chercheurs et témoigner de son soutien aux malades.

Après plusieurs mois de préparation, chacun espérait faire au moins aussi bien que le Téléthon 2000. C'est chose faite et même très bien faite puisque le Téléthon de la Vallée d'Aulps a permis, grâce à la participation des 11 communes, de rassembler plus de 397 000 Frs. (60 600 €) pour cette année 2001.

Le chemin est encore long, le soutien de tous les organisateurs et donateurs est indispensable pour poursuivre le combat et explorer tous les espoirs issus de la génétique. L'espoir n'est plus un mot mais devient une réalité pour les malades. L'AFM et le comité du Téléthon de la Vallée d'Aulps vous remercient une nouvelle fois, et vous adressent leurs meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

Pour renouveler ce pas de géant nous comptons sur votre soutien pour l'année 2002, pour, ensemble, accélérer le temps.

Pour le comité  
Téléthon  
de la Vallée d'Aulps  
La présidente  
Catherine Vidaleinq





**"Dans la vie, il n'y a pas de solutions.  
Il y a des forces en marche : il faut les créer et les solutions suivent."**

St-Euspy

*Mme Vidaleinq Catherine et l'équipe des Gets*

a contribué à travers le Téléthon à accélérer la recherche par de nouvelles thérapeutiques issues de la génétique.  
Les malades, les chercheurs et l'AFM le remercient.

*Eric Molin*  
Eric Molin  
Président

**TÉLÉTHON 2001**  
LE GRAND TERRITOIRE

# Office de tourisme

## LE MOT DE LA PRESIDENTE

L'année a été marquée par les élections municipales, ce qui a provoqué un changement parmi les membres de l'Office du Tourisme. Denis BOUCHET (Maire), Pierre MUTILLOD et Gilles ANTHONIOZ représentant la Mairie ont quitté le Conseil d'Administration de l'Office du Tourisme ; nous les remercions pour leur travail et leur collaboration. Ils ont été remplacés par Alain BOULOGNE (Maire), Josette MIRIGAY et Patrick PERNOLLET à qui nous souhaitons la bienvenue.

Grâce à un apport financier important de la Municipalité en place, la promotion de notre station à l'étranger a été largement renforcée. Notamment sur l'Allemagne où le potentiel de skieurs est très important, ainsi que la Scandinavie et l'Italie (avec l'ouverture prochaine du tunnel). Nous continuons notre effort sur les Pays-Bas, la Belgique, l'Angleterre. Cette promotion se fait avec l'aide de différents organismes, en particulier, le Comité Régional

du Tourisme.

Notre station a besoin l'hiver et surtout l'été d'une promotion " forte " et d'une communication à hauteur de notre village et de son domaine skiable.

Face à la concurrence importante, nous devons rester aussi proches que possible de l'attente de notre clientèle (montagne douce).

C'est la volonté de vos représentants au Conseil d'Administration de l'Office du Tourisme que ces objectifs soient menés à bien.

Notre souhait consiste également à conforter des liens afin de travailler avec les services de la Maison des

GETS ainsi qu'avec vous tous pour être les plus performants possible dans l'accueil de nos vacanciers.

Le Conseil d'Administration de l'Office du Tourisme remercie l'équipe dynamique et efficace qui travaille à l'Office du Tourisme, à savoir :

Flora RICHARD, Directrice  
Gaëlle LE COZ et Pascal MERLINI, secrétaires

Vanessa TABERLET, Sandrine HERBRON, Aurélia MOUSSY, hôtesse  
Nathalie PREMAT, stagiaire BTS.

La Présidente,  
Elisabeth ANTHONIOZ

station pratique | l'hiver aux Gets | disponibilités | rechercher | plan du site

**En été aux Gets**

- Enfants
- Hébergement
- Activités

... à la une

Achetez vos forfaits de ski en ligne sur le site [sagets.fr](http://sagets.fr)

Été 2002: Finale de la Coupe du Monde de VTT, 7 et 8 septembre

Téléchargement: La vidéo des Gets et le pdf de la brochure été 2002.

NEWSLETTER: E-mail:  FR

Pour accéder à la vidéo, Cliquez sur l'image ci-contre.

10ème Festival de la Musique Mécanique, 19 - 21 juillet

Si vous n'êtes pas équipé du plugin Windows Media Player, Cliquez sur le logo pour le télécharger.

l'hiver aux Gets | l'été aux Gets | disponibilités | rechercher | plan du site

**Station pratique**

- Station
- Patrimoine
- Annuaire

Été comme hiver...

... à la une

Achetez vos forfaits de ski en ligne sur le site [sagets.fr](http://sagets.fr)

Été 2002: Finale de la Coupe du Monde de VTT, 7 et 8 septembre

Téléchargement: La vidéo des Gets et le pdf de la brochure été 2002.

NEWSLETTER: E-mail:  FR

[ © 2000-2001 Office Des Gets - Mx Développement - Crédits ]



# 2001

## des Gets



### LES REPORTAGES TÉLÉVISÉS DE L'ANNÉE

#### Été 2001 :

- **Semaine du 25 au 30 Juin 2001 :** Accueil **France 2**.

Tournage de 3 sujets :

- 1) Aventure Parc
- 2) Musée de la Musique Mécanique
- 3) VTT

Diffusion au journal de 13 H la semaine suivante, 3 jours différents.

- **Mercredi 1er Août 2001 :**

Tournage **France 3 ALPES** d'un sujet sur Alex BABAUD, professeur de descente VTT aux GETS.

Diffusion au 19/20 le 13 Août 2001.

#### Hiver 2001/2002 :

- **Décembre 2001 :**

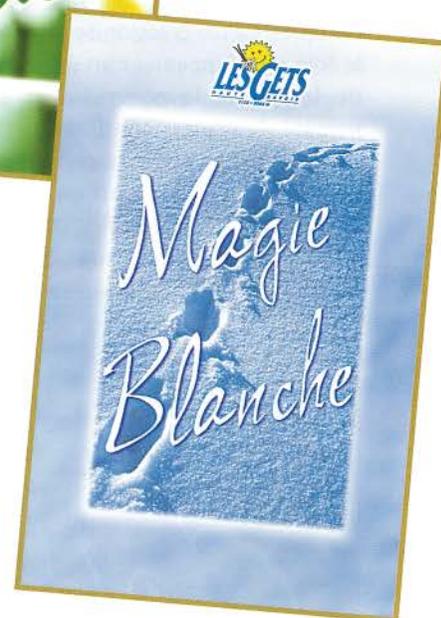
- Journal télévisé de 20 H sur **France 2** : sujet sur les canons à neige, le dimanche 23.
- Journal télévisé de 20 H sur **TF1** : sujet sur la station le Lundi 24.
- Journal télévisé de 13 H sur **France 2** : sujet sur la chaufferie bois le samedi 29.

- **Janvier 2002 :**

- Jeudi 24 à 8 H 15 sur "Télématin", diffusion d'un reportage d'une dizaine de minutes sur LES GETS.

Une K7 de présentation de la station l'été d'une durée de 6 minutes a été réalisée.

Elle est à votre disposition à l'Office du Tourisme si vous désirez vous en servir à des fins promotionnelles.



### TELETHON

L'Office du Tourisme a remis un chèque de 10 000 Frs à l'organisation suite à la vente de bouteilles de champagne. Merci à vous tous d'avoir acheté ces bouteilles !

### SALONS & OPÉRATIONS



#### Année 2001

**Le 18 Septembre 2001 :** Présence à Stockholm, Suède. Rencontre avec des journalistes et des Tours Opérateurs.

**Du 12 au 14 Octobre 2001 :** Présence à Zootemer, Hollande. Piste artificielle de ski couverte au sein de laquelle ont été organisés une rencontre avec des journalistes, des Tours Opérateurs et 2 jours avec le grand public.

**Du 18 au 22 Octobre 2001 :** Roc d'Azur, Fréjus. Manifestation et salon sur le VTT. Un stand des GETS était en place.

**Du 26 au 28 Octobre 2001 :** Présence à Berlin, Allemagne. Salon "Ski & Schnee", salon grand public.

**Du 9 au 11 Novembre 2001 :** Colmar, salon "SITV", salon grand public.

**Du 16 au 18 Novembre 2001 :** Lille, salon "Vive la Montagne", salon grand public.

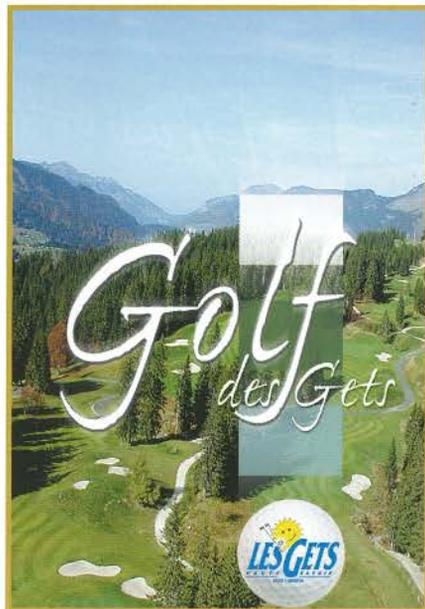
**Du 04 au 09 Décembre 2001 :** Paris, "Bercy Village", opération grand public.

**Du 29 au 30 Janvier 2002 :** Lyon, "Grand Ski", rencontre avec les Tours Opérateurs (voyagistes) du monde entier.

## LES GETS EVÉNEMENTS A 5 ANS

### GESTION des équipements de loisirs ANIMATION EVENEMENTS

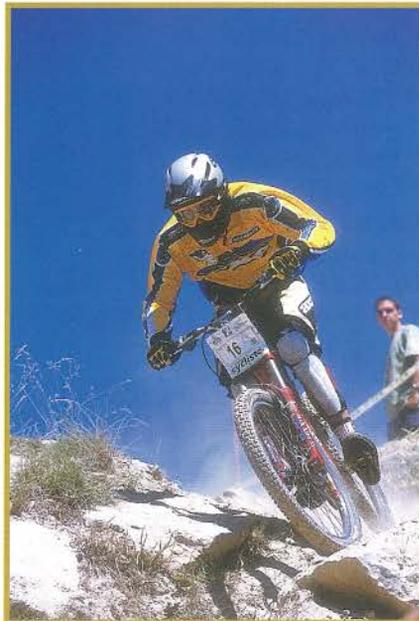
Les Gets Evénements a fêté, cet automne, ses 5 ans d'existence. C'est en 1996 que le conseil municipal a décidé de créer cette société pour lui confier la gestion des animations, des événements et des équipements touristiques. Cette création se justifiait par le fort développement en équipements de loisirs de la commune et par la volonté de professionnaliser l'organisation des événements et de l'animation. En 10 ans, Les Gets s'est en effet doté d'équipements diversifiés offrant un choix important pour nos clients :



La brochure papier du Golf

- GOLF 18 trous
- ESPACE de LOISIRS : lac, toboggan, restaurant...
- AVENTURE PARC
- GARDERIE D' ENFANTS
- PISTES VTT
- PONEY CLUB...

Dans le même temps, l'animation s'est structurée et des événements internationaux ont été organisés aux Gets :



- 3 coupes du Monde de snowboard
- 8 coupes du Monde de VTT
- Coupe du Monde de parapente
- Coupe du Monde des médecins, pharmaciens
- Grands spectacles pyrotechniques...

Aujourd'hui, nous sommes à une période

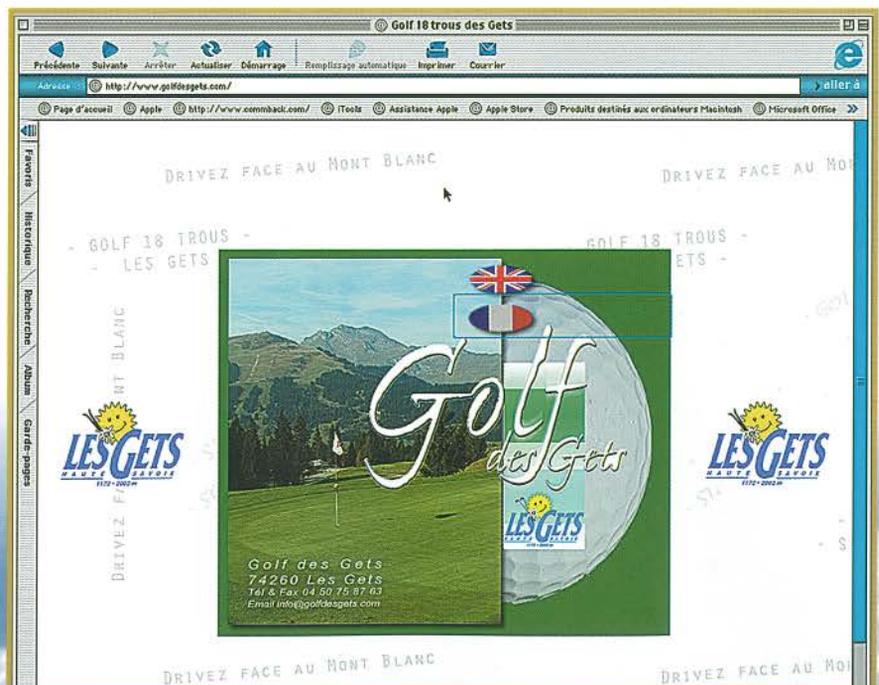
de charnière où nous passons d'une phase d'équipement à une phase où la communication va prendre la place la plus importante. Cette évolution immatérielle par nature va être capitale pour l'avenir.

**A travers 3 supports de communication différents, on peut faire l'inventaire de ce que Les Gets Evénements propose aujourd'hui :**

- **Pour le golf :** c'est la création d'un site internet dans le but de communiquer avec une clientèle internationale.

Notre golf a de nombreux atouts : un site exceptionnel avec des panoramas uniques, des tarifs attractifs et la proximité de l'aéroport de Genève.

Une partie importante de la clientèle du golf des Gets est déjà étrangère. L'enquête satisfaction, menée au golf l'été dernier montre que la plupart utilise internet. C'est pour cette raison que la création d'un site internet, propre au GOLF des GETS, a été décidée. ([www.golfdesgets.com](http://www.golfdesgets.com))



Le site web du Golf

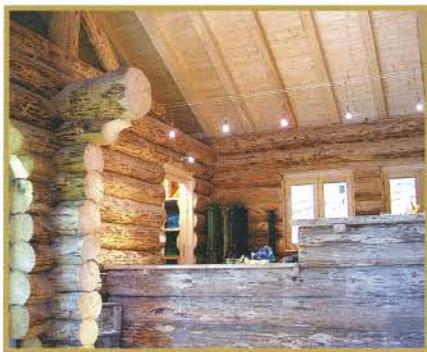
# 5 ans

## ... Événements



### • Pour l'Aventure Parc :

Le but recherché est de remplir les périodes creuses de la saison : mai – juin – septembre – octobre. Pour y parvenir, nous voulons atteindre la clientèle groupe, les comités d'entreprise, les scolaires et la clientèle régionale située à l'intérieur d'un rayon de 2 heures de voiture par rapport aux Gets.



C'est la création d'un nouveau CD Rom sur le parc qui a été réalisé avec une mise en valeur de nos capacités d'accueil groupe, notamment sur la salle des fêtes la "Colombière".

### • A l'espace de loisirs avec le lac, le poney club et les autres activités : garderie d'enfants, tennis,...

Il faut informer au mieux une clientèle qui a déjà choisi de passer ses vacances aux Gets, et la clientèle de proximité. En collaboration avec l'office de tourisme, c'est le support du guide des Gets qui est privilégié. Grâce au Magic Pass

et à l'attractivité des équipements de loisirs, nous attirons aux Gets, l'été, la clientèle des stations voisines qui vient à la journée, pour profiter de nos équipements. Le but étant bien sûr de leur faire aimer le village et les inciter à réserver la prochaine fois, leur hébergement, aux Gets.

• Avec ces 3 exemples, nous essayons d'utiliser les meilleurs outils pour communiquer avec les clients ou futurs clients des Gets, d'être à l'écoute et réactif pour pouvoir s'adapter rapidement.

• Pour l'animation et les événements, on doit se poser la question d'évaluer leurs impacts sur l'image des Gets et sa notoriété.

### Une animation de qualité

Le comité de pilotage a clairement mis sur une animation de qualité dirigée en priorité vers la famille, et sur le développement de sports non mécaniques qui respectent l'environnement privilégié de la montagne.

C'est donc les sports "nature" et les activités qui mettent en valeur le patrimoine du village, ses paysages, son histoire..., qui sont valorisés. Les choix du comité de pilotage sont mis en application par Les Gets Evénements.

### Porter l'image des Gets

Aujourd'hui, on constate que les événements sont devenus des moyens de communication à part entière : ils portent l'image des Gets de façon positive.

L'image des Gets évolue et sa notoriété s'est développée. Cette évolution, sur le long terme, est aujourd'hui reconnue.

### Se rassembler autour de projets communs

Les grands événements, comme les animations plus modestes, ont aussi un rôle très important au sein du village. Ils permettent à de nombreux bénévoles gétois et résidents de se rassembler autour d'un but commun : réussir l'organisation d'un événement. Cette réalité est très positive car elle permet à des personnes qui ne se rencontrent pas de communiquer ensemble.

### Bon Anniversaire... ... et bon vent

Pour fêter les 5 ans de Les Gets Evénements, plus de 200 personnes se sont retrouvées à la "Colombière". A l'issue de la soirée et après avoir souhaité bon vent à Les Gets Evénements pour l'avenir, Alain Boulogne et Denis Bouchet ont soufflé les bougies du gâteau d'anniversaire.

Christophe MUGNIER  
Directeur Les Gets Evénements



L'ACTIVITÉ DE L'ANNEE 2001 :

Renouvellement du Conseil Municipal.  
Monsieur **BAUD Jean Michel**  
devient Président de la SAGETS.



**Travaux  
et entretiens**

- Amélioration du balisage et de l'entretien des sentiers.
- Drainage, terrassement, engazonnement sur les pistes.
- Débroussaillage des zones non fauchées et des pistes du domaine.
- Entretien des pistes de descente VTT, et secours assurés. A ce sujet, il convient de noter pour l'été une augmentation très sensible de la fréquentation de nos remontées mécaniques, par le fait de la mise en service des 2 pistes de descente sur les Chavannes et sur le Mont-Chéry et de la liaison facile avec celle du Pléney.

En outre, il est possible d'effectuer à vélo, le tour des Portes du Soleil grâce au fonctionnement de 24 appareils en service, et d'obtenir un brevet et les récompenses accordées au titulaire du "PASS-PORTES DU SOLEIL".

L'essentiel des activités d'été est consacré à l'entretien des appareils et notamment aux grandes visites sur les téléportés qui sont obligatoires au bout de 15 années de fonctionnement. A noter que suite à un incident en Mars dernier, nous avons dû procéder au remplacement de toutes les suspentes de la Télécabine des Chavannes et cela en pleine période de fonctionnement.

**TELECABINE  
DU MONT-CHERY :**

- pinces
- suspentes
- quelques pylônes de ligne et leurs balanciers.

**TELECABINE  
DES CHAVANNES :**

- contrôle visuel de l'ensemble des pylônes
- contrôle magnétoscopique des structures de la moitié des cabines
- révision et remise en place de 25 pinces

**TELESIEGE DU CHERY  
NORD :**

- pinces
- suspentes
- sièges.

**TELESIEGE DU RANFOLLY :**

- gare retour :
  - remplacement des courroies par des pignons dentés
  - sécurisation de l'axe de la poulie retour.
- toute la ligne :
  - pylônes
  - balanciers
  - axes
  - boulonneries.
- toutes les pinces, sièges etc...
  - remplacement de toutes les suspentes.

**TELESKI DU CHATEAU :**

- modification du lâcher sous poulie en gare d'arrivée.

**TAPIS " SUN KID " :**

- confection d'une fosse pour évacuation de la neige fondue.

**NEIGE DE CULTURE :**

- en collaboration avec la Commune :
- début du programme sur le secteur Haut du Mont-Chéry (6 canons)
  - mise en place de la supervision permettant la gestion depuis la salle de commande du Lac des Ecoles.

**CONTROLE ET VENTES :**

- augmentation du nombre de lecteurs de forfaits
- augmentation du nombre de caisses d'émission.
- 2 points de vente supplémentaires :
  - un au départ du Téléski de la Boule de Gomme
  - un aux Perrières, près du Garage PERNOLLET.

Le damage et l'entretien des pistes ont toujours été les objets de la plus grande attention aux Gets. La dextérité de nos pilotes associée à un matériel très perfectionné qui équipe aujourd'hui nos services permettent l'optimisation de la neige de culture.

Aujourd'hui le travail de damage revêt d'autres aspects tels que la mise en forme des pistes. Félicitations à Hubert DEMOLIS et Didier Anthonioz qui ont représenté la SAGETS au challenge Pisten Bully qui s'est déroulé à Soldeu (Andorre) les 3 & 4 avril 2002. Ils ont terminé 3<sup>ème</sup> derrière les Espagnols et les Suisses de Champéry et donc ... 1<sup>er</sup> Français.



Du fameux rouleau...



... à la mécanisation



Merci à Hubert Démolis et Gérard Mugnier pour leur disponibilité aux photos.

LE DIRECTEUR,  
Georges BAUD.

# Assurer la neige



## LA NEIGE NE TOMBE PAS QUE DU CIEL...



### C'est devenu une évidence...

Encore est-il parfois nécessaire de le rappeler : la poudreuse n'est plus seulement un "don du ciel". Car l'enneigement artificiel est aujourd'hui incontournable en station.

Quand les skieurs dorment, les canons... "neigent". La formule, quelque peu bizarre, voire audacieuse il y a une dizaine d'années, est plus, aujourd'hui, une réalité quasi-quotidienne (quand les conditions de froid le permettent, bien sûr) en période hivernale.

Un mélange d'eau et d'air : le principe est simple. Pourtant, l'enneigement artificiel, résultat de cet amalgame

"basique", est devenu un phénomène incontournable en station. En particulier aux Gets, où l'équipe des nivoculteurs (les fabricants de neige) oeuvre dans l'ombre, mais joue un rôle primordial dans l'activité économique.

En effet, que n'a-t-on entendu dire, ici et là, en cette fin d'hiver 2001/2002 : "les canons-neige ont sauvé la saison". Sous-entendu, ils ont permis d'enneiger les pistes et de fabriquer cet "or blanc" indispensable.

### La nécessité de disposer de pistes enneigées

Aux Gets, le lac des Ecoles, toujours plus prisé en été, joue aussi un rôle très important en hiver, en fournissant la matière première indispensable au fonctionnement des installations : l'eau.

Dans l'usine à neige située à proximité (sous le bâtiment du club-house du lac), l'équipe des nivoculteurs, dirigée par Franck Coppel, travaille en "3x8" pour assurer la bonne marche de l'ensemble. Certes, le système est informatisé et susceptible de se déclencher automatiquement dès que la température permet la fabrication de neige, soit vers 2°/-2,5° C. Mais, les nivoculteurs suivent de très près le bon déroulement des opérations et assurent la maintenance de l'imposant dispositif.

Grâce à des pompes, l'eau est captée dans le lac, maintenu non gelé, afin que l'eau pompée soit suffisamment froide (avec un lac gelé, l'eau serait trop "chaude" au fond du lac). La machinerie, imposante, redistribue ensuite le précieux liquide vers les dizaines de



perches que compte le domaine skiable (à terme, Les Gets comptera plus de 100 perches). Sans oublier les canons-neige mobiles, pour l'enneigement de zones spécifiques.

En raison des investissements importants consentis en matière de remontées mécaniques, la nécessité de disposer de pistes enneigées apparaît évidente, surtout en début et fin de saison (voire en plein hiver quand le ciel se montre trop clément...). Le front de neige, mais également une partie des Chavannes ou encore les pistes de liaison entre secteurs bénéficient, entre autres, de cette manne non pas tombée du ciel, mais issue de canons... bien pacifiques.



# Les Gets Réservation

## COMMISSION DES JEUNES

### PRÉSENTATION DES ACTIVITÉS DES GETS RÉSERVATION

#### LES GETS RESERVATION (ex Centrale de Réservation) existe depuis 1993,

C'est un service para-public qui dépend de la SAGETS (Société des Remontées Mécaniques des Gets). Le bureau est situé dans la Maison des Gets, à côté de l'Office de Tourisme.

Chaque propriétaire de logements aux Gets (hôtelier, chambre d'hôte, loueur particulier ou agence), adhèrent à l'Office de Tourisme, peut s'inscrire gratuitement à ce service.

Trois personnes sont employées à l'année et une personne est là pour la saison.

#### Améliorer le taux de remplissage de la commune

La fonction de notre service est d'accueillir et de répondre aux demandes d'hébergement des clients en vue d'améliorer le taux de remplissage de la station.

Pour le client qui le souhaite, Les Gets Réservation est l'interlocuteur unique sur la station, puisque nous proposons des formules « tout compris » incluant diverses activités et prestations. Cela permet au client de gagner du temps et

de l'argent dans sa recherche de logement. Nous proposons également aux clients de souscrire une assurance annulation.

Pour améliorer notre qualité de service envers le client et nos partenaires locaux, il est important que l'on ait connaissance des nouveautés dans vos logements, commerces, écoles de ski, etc...

#### Communiquer sur les avantages de la commune

De nombreuses démarches sont entreprises tout au long de l'année pour essayer d'attirer de nouveaux clients, telles que la participation à des salons, workshop, ainsi que l'envoi de mailing, et enfin la rédaction d'articles dans des journaux spécialisés (VTT, GOLF...).

Les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00 en période de hors saison, et de 8h30 à 18h30 sans interruption du lundi au samedi et de 9h00 à 12h00 le dimanche, en saison.

#### Des locations de qualité

Nous rappelons que pour figurer sur la brochure de l'Office de Tourisme, les appartements meublés doivent impérativement être classés (classement préfectoral). Il est dans l'intérêt de toute la station d'avoir un parc immobilier de qualité qui reflète notre sens de l'accueil, mais aussi qui rassure le client quant aux prestations qu'il trouvera dans sa « location », c'est donc un élément primordial pour l'image des Gets. Pour cela n'hésitez pas à demander un rendez-vous à Nicole Le Bihain à la mairie.

La Commission des Jeunes regroupe tous les jeunes gëtois âgés de 11 à 17 ans. Elle a pour objectif d'impliquer les futures générations dans la vie locale de la municipalité, de prendre connaissance de leurs idées et de les concrétiser.

La première réunion a eu lieu le 19 Mai où les grandes lignes directrices ont été détaillées. Pour un travail efficace, des représentants de chaque classe d'âge ont été élus de manière à être les porte-paroles de leurs camarades et d'assurer un retour sur les réunions.

Deux thèmes de réflexion ont émergé :

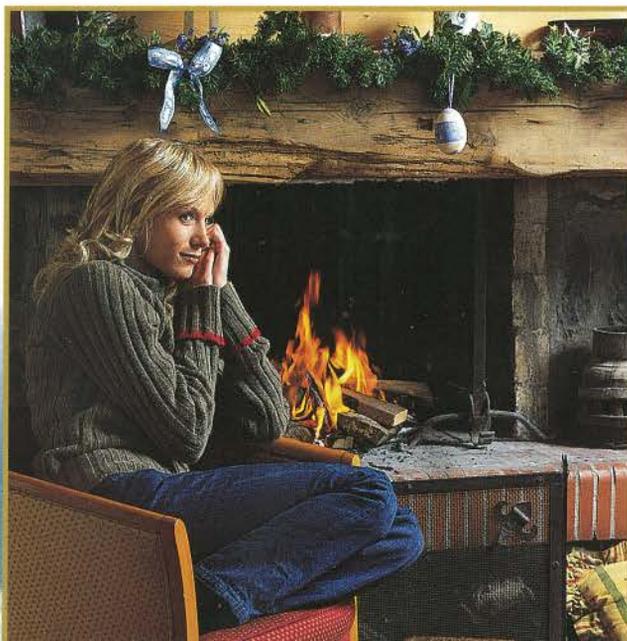
#### les sports et loisirs et les animations.

Les actions mises en place au cours de cette année ont été les suivantes

- soirée intercommunale entre Les Gets et Morzine dans le chalet de Mont-Caly,
- émission de radio hebdomadaire (90.5 FM) : 2 heures d'émission consacrées aux nouveautés musicales, aux annonces, à la diffusion d'animation aux Gets,
- installation d'un Skate Park en collaboration avec la commission Sports et Loisirs,
- visite d'un Skate Park sur les Contamines Montjoies pour envisager des perspectives de nouveaux équipements et de mise en place,
- soirée d'animation sur le Skate Park,
- soirée déguisée Halloween où la récolte de fond a transité par l'Association des Parents d'Elèves.

En 2002, la commission portera davantage sur le cadre montagnard, l'environnement et la culture locale.

**Le Président,  
Patrick Pernollet.**



# Amicale des Sapeurs-pompiers



En 2000... Les sapeurs-pompiers des GETS sont intervenus 186 fois.

**En 2001**, nous avons fait 238 interventions, soit 52 interventions de plus.

Ces interventions comprennent des sorties diverses, des départs feux et des VSAB (secours à personnes). Nous en profitons pour vous informer que nous serions enchantés de recruter car l'effectif nous manque.

Nous vous remercions pour votre accueil chaleureux lors de notre passage à notre traditionnel calendrier et pour votre participation aux tours de camion à l'occasion du TELETHON ; ce qui fut une réussite grâce à vous.

Le 9 Mars 2002, les sapeurs-pompiers

des GETS sont les organisateurs de la Course Départementale de ski alpin des sapeurs-pompiers de la Haute-Savoie. Nous attendons 500 concurrents sur le stade du Mont-Chéry.

Nous sommes heureux de compter parmi nous une nouvelle recrue Monsieur DRIMPE Eddy, pompier professionnel au tunnel du Mont-Blanc, qui s'est proposé comme pompier volontaire au Centre de Secours des GETS.

A l'occasion de notre banquet de la Sainte-Barbe, nous avons eu l'honneur d'assister à la remise de galons de certains membres de notre Centre, suite à



un examen brillamment réussi. Nous leur adressons toutes nos félicitations.

Monsieur le Chef de Centre, **BASTARD Frédéric** est nommé Adjudant.

Monsieur **MOGENIER Arnaud**, adjoint au Chef de Centre, est nommé Sergent.

Monsieur **MUGNIER Gérard** est nommé Sergent.

Monsieur **BARLET David** est nommé Caporal.



# Les anciens d'AFN

## NOS ACTIVITÉS EN 2001 :

La Section, avec la Direction Départementale d'ANNECY, a organisé la Course départementale de ski alpin, le 25 Mars 2001, sur les pistes du Mont-Chéry.

Après l'effort, le réconfort : un repas réunissait les concurrents et leurs supporters au Belvédère. La remise des prix clôturait cette journée.

Nous avons apprécié la bonne ambiance qui régnait.

Le 9 Septembre, la section participait au concours de pétanque à EVIAN. Notre Président, Joseph BLANC, était au rendez-vous avec de nombreux adeptes du cochonnet. La section des GETS a remporté le Challenge de la section la plus représentée du Département.

Le 16 Septembre, c'était à une journée Montagne que nous conviait la Section de TANINGES. Les marcheurs se retrouvaient au Col de la Ramaz pour

A notre retour aux GETS, une soupe à l'oignon nous attendait à LA BONNE FRANQUETTE.

Le 11 Novembre : cérémonie officielle au cours de laquelle ont été décorés de

la CROIX du COMBATTANT par Monsieur BUCHET Emile, Vice-Président Départemental :

- M. MARTY Guy
- M. DUGERDIL René
- M. MUGNIER Félicien
- M. SAUVAGE Claude.

Monsieur BLANC Joseph, Président de la section, s'est vu remettre la MEDAILLE de l'A.F.N.

Au cours du vin d'honneur, à la salle de la Colombière, ont été médaillés trois adhérents, en l'honneur de leur dévouement au sein de la section :

- M. PERNOLLET Simon, ex-Président, Croix du Djebel Argent

- M. ANTHONIOZ Léon, Croix du Djebel Bronze
- M. BERGOEND Pierre, Croix du Djebel Bronze.

Malheureusement, cette année a été endeuillée par le départ de **Louis ANTHONIOZ-ROSSIAUX**, qui nous a quittés le 18 Avril dans sa 71ème année.

Lors de l'assemblée générale du 4 Décembre, le Bureau a porté, à l'unanimité, la cotisation annuelle à 22 €, à partir du 1er Janvier 2002.

Voilà une année bien remplie. Vive la nouvelle année, que nous espérons aussi féconde.

Le Secrétaire,  
R. GOUEDARD.



une promenade à la Pointe de Chalune. Le 25 Octobre, nous étions cinquante trois à prendre la direction du Beaujolais, à ROMANECHE-THORINS exactement. Après la visite guidée du parc zoologique TOUROPARC, nous avons déjeuné au Restaurant du Parc. A la fin du repas, un animateur nous a permis de nous dégourdir les jambes avec quelques valse et autres pasodoubles. Un petit tour aux attractions du parc: rivière souterraine (rires assurés), petit train, dégustation de vins du Beaujolais.



|   |       |
|---|-------|
| RESIDENTS GÊTOIS + VELO CLUB                      | 30    |
| L'ESPERANCE GÊTOISE                               | 31    |
| LES GETS SKI COMPETITION                          | 32    |
| LIRE AUX GETS                                     | 34    |
| TRIAL 4X4   | 35    |
| L'ECOLE DE MUSIQUE                                | 36    |
| LA BATTERIE FANFARE LOU RASSIGNOLET/LES CYCLAMENS | 37    |
| LE MUSÉE MUSIQUE MÉCANIQUE                        | 38-39 |
| L'ORGUE PHILHARMONIQUE                            | 40    |
| LA SOCIÉTÉ DE PECHE                               | 41    |
| GETS LES BOULES                                   | 42    |

# associations

# Résidents gêtois / Vélo-Club

## VÉLO-CLUB

La saison d'été 2001, rythmée par les sorties randos VTT et les entraînements sur route, s'est achevée par le téléthon. Cette manifestation a remporté un vif succès associatif.

Pour 2002, le bureau souhaite dynamiser l'association en proposant un planning de sorties plus attractif. Un calendrier a d'ores et déjà été élaboré.

La station des GETS, au cours de l'année écoulée, a organisé de nombreux événements VTT. Le Cadet Trophy et de Mondial du VTT furent deux épreuves réussies et apportèrent une fois de plus la preuve que la Commune des GETS recèle de fantastiques terrains de jeux. Force est de constater à travers la clientèle de notre station que le VTT, discipline encore jeune, est en pleine évolution : la descente, le freeride, le biker cross et le BMX prennent un essor considérable. Le vélo-club n'est pas insensible à cette tendance et une nouvelle génération de jeunes vététistes vient grossir les rangs de l'association pour pratiquer ces nouvelles disciplines.

L'année 2002 s'annonce donc positive et je souhaite une bonne et heureuse année aux membres du club ainsi qu'à tous nos amis sportifs.

*Le Président,  
Lionel BERGOEND*



André WACK.

## ASSOCIATION DES RESIDENTS GETOIS

L'Association des Résidents Gêtois, créée en 1971 par André LAURAIN, a pour but principal de réunir les Résidents dans l'amitié et de faciliter nos relations avec le village et ses élus.

En cette année 2001, le calendrier des manifestations a été bien rempli.

Le point d'orgue revient au 30ème anniversaire qui nous a réunis le vendredi 17 Août au Belvédère au Mont-Chéry.

Où trouver lieu plus propice pour fêter cet événement comme il se devait ?

Tout là haut, même sous la pluie, il y fait toujours beau ! et c'est avec grand plaisir, sans nul doute, que chacun, Résidents et Gêtois, a répondu à l'appel des cors des Alpes et des orgues de barbarie actionnés par de vrais Gêtois. Notre présidente, Denise Coicault, et tous ceux qui l'ont aidée, n'ont pas épargné leur peine pour que cette soirée soit chaleureuse et réussie.

Les plus jeunes ont également été associés à la fête en participant à un concours de dessin et tous ont été récompensés au cours de la soirée.

Fêter les 30 ans, c'est aussi prendre un nouvel essor pour que chacun trouve un réel plaisir à se retrouver en toute sympathie et amitié pour partager de bons moments et aussi ses points de vue en toute confiance et respect de chacun.

D'autres manifestations nous ont rassemblés en 2001. Ce sont, en février, le Trophée des Résidents et, durant tout l'été, les randonnées pédestres et rallye découverte des GETS, le trophée Golf, les excursions en France avec visite du château de Voltaire à Ferney-Voltaire, en Suisse à Coppet, avec la visite du château de Madame de Staël, et la découverte de l'immense parc de Ballenberg en Suisse Alémanique avec nos Amis qui veillent à la sauvegarde de l'Abbaye Notre Dame d'Aulps. Ce sont également les traditionnelles " soirée Loto et Journée Foire aux Trouvailles ".

Un cru 2001 très riche, donc ; rendez-vous est donné à tous pour le 50ème anniversaire en 2021.

# L'Espérance gêtoise



**Septembre:** Voyage de cinq jours à Andorre. Départ très tôt le matin par la Vallée du Rhône et arrivée l'après-midi dans la Principauté d'Andorre et installation dans un très bel Hôtel "Le St Gothard". Tous les jours, excursions: découverte des villages traditionnels les plus anciens d'Andorre, et des stations de ski.

Visite de Font Romeu et le Four Solaire, excursion en Cerdagne et retour au Mont Louis par le petit train jaune.

Retour dans notre région en passant par l'Espagne – 52 participants.

**Décembre:** participation et organisation pour le téléthon avec les Anciens d'AFN, des repas et de la buvette à la salle de la Colombière.

**Et pour clôturer l'année:** repas choucroute pour 99 personnes.

Un grand merci à tous ceux qui ont contribué à la réussite de nos animations, sorties, repas.

En souhaitant que beaucoup de retraités jeunes ou anciens viennent nous rejoindre.

Marc BAUD.

## Année 2001 :

Nous commençons un nouveau millénaire, et notre association se porte toujours très bien !

A ce jour, nous sommes 139 adhérents; de nouveaux membres sont venus nous rejoindre, nous leur souhaitons la bienvenue.

Malheureusement, d'autres nous ont quittés. Nous aurons donc une pensée pour :

- Denise Delavay
- Ida Audibert
- Henri Bergoend.

Sans oublier les personnes handicapées et malades qui sont à l'hôpital ou dans les maisons de repos. Le but de notre association est de donner un peu de son temps à chaque personne qui en a besoin.

Nous remercions aussi tous les adhérents bénévoles qui participent à la vie de la communauté, soutien scolaire, et diverses manifestations locales, et les membres qui se dévouent sans compter pour l'organisation de nos sorties et repas à la plus grande satisfaction de tous.

**Janvier:** Fête des Rois.

**Avril:** repas à la Salle de la Colombière. Au menu : Sanglier (offert par les chasseurs) et polenta – 94 participants.

**Juin:** sortie dans le Mâconnais et Bourgogne avec croisière sur le canal

de Pont de Vaux – 70 participants.

**Juillet:** repas à Mont Caly. Menu : Méchoui – 73 participants.





## SECTION SKI DE PISTE

Avec un effectif stable d'une centaine de jeunes compétiteurs, LES GETS SKI COMPETITION a une nouvelle fois été souvent représenté sur les podiums.

Pour illustrer, nous remportons pour la 2ème année consécutive le Challenge du Mémorial DUFFOUR à Abondance.

En mini-coupe, les microbes et poussins se sont une nouvelle fois très bien comportés.

Une mention particulière pour Fanny PELISSON qui aura tout remporté cet hiver. Un grand BRAVO !

Mickaël MULLER chez les garçons a lui aussi fait une excellente saison, ainsi que Baptiste et Gaëtan DUCRETTET. Benjamin WILLIAM, nouvelle recrue, obtient lui aussi un podium.

**Chez les filles nées en 1992,** Adeline BAUD fait une belle saison.

Perrine PERNOLLET : 2ème à la Finale des Mini-Coupes à la Clusaz. Elle termine ainsi une saison qui l'aura vue de nombreuses fois sur des podiums.

**Chez les garçons de 1990,** Adrien MORIN obtient une très belle 10ème place au Coq d'Or. Rappelons que cette course rassemble tous les Meilleurs skieurs français dans leur catégorie. Tout au long de la saison, il aura, avec Mehdi MUGNIER, obtenu de bons résultats.

**Pour les benjamins,** Fatou DIA, Angélique NOALHAT et Marie COPPEL vont en finale du Coq d'Or. Flora MUGNIER, quant à elle, après plusieurs bonnes places en critérium tout au long de la saison, obtient 2 podiums au Coq d'Or en Border Cross.

**Chez les benjamins,** Quentin MUGNIER se qualifie en finale du Coq d'Or et également à une course internationale à Val d'Isère : LA SCARA-FIOTTI. Il termine dans les meilleurs de son année d'âge.

**Minimes filles :** Alexia MOUSSY se qualifie pour les Championnats de France en épreuve de vitesse.

**A noter chez les garçons en caté-**

**gorie minime,** une excellente saison de Thomas MUGNIER, avec une 6ème et une 8ème place au Championnat de France en Super G. Il est sélectionné pour entrer au District du Chablais.

Nicolas ANTHONIOZ termine la saison avec 2 bons résultats en slalom spécial, ce qui lui permet de repartir pour une nouvelle année. Il se retrouve parmi les 10 Meilleurs Français de son année d'âge, et ce dans plusieurs disciplines.

Nous remercions chaleureusement la SAGETS, l'E.S.F., la Municipalité et tous les autres partenaires qui tout au long de l'année nous aident à communiquer notre passion à tous ces jeunes et qui contribuent à la bonne marche du Club.

Et puis, pour terminer, en l'An 2000, nous avons remporté le 33ème Grand Prix du Conseil Général à Manigod. Un si beau trophée, remis par une si grande Championne : Régine CAVAGNOUD...

Les Entraîneurs.

# Ski Compétition



## SECTION SKI DE FOND

Cette saison la section ski de fond s'est étoffée, un groupe de jeunes enfants est venu renforcer les effectifs ; Ces jeunes au sein du club vont pouvoir développer leurs qualités techniques et physiques à travers :

- La technique dite classique (geste alternatif) où il est nécessaire de bien connaître le manteau neigeux afin de trouver le meilleur fart d'accroche (remplace les écailles et glisse beaucoup mieux).
- La technique dite libre (pas de patineur) où les qualités de glisseurs vont principalement être développées.

Ces jeunes sont répartis en trois groupes qui s'entraînent de 2 à 5 fois par semaine sur les sites de la station (les Chavannes, le Mont-Chéry, le col de Joux-Plane).

Les meilleurs d'entre eux participent régulièrement aux courses régionales : à noter les excellents résultats de Geoffroy Pais qui lui ont permis de participer aux championnats de France cadet.

La station des Gets fait partie du groupement Haute Savoie ski de fond, et de ce fait le club a été reconnu "structure pédagogique agréée" ce qui nous permet de faire participer les 9-11 ans aux mini-coups départementales "notre photo au plateau des Glières".

Sociétaire du club depuis plusieurs années, Jean-Yves Arvier pour cette saison olympique est venu renforcer l'encadrement. Il apportera son expérience de la compétition de très haut niveau car il est plusieurs fois médaillé Olympique handisports : deux médailles d'or à Innsbruck et Albergville, quatre médailles de bronze à Innsbruck,



Albergville et Lillehammer.

Les enfants lui ont réservé un excellent accueil, et partagent son enthousiasme.



## LIRE AUX GETS

**Un déménagement raté**  
**Vous ne deviez pas déménager ?**  
**Quand déménagez-vous ?**  
**On déménagera !**

Le verbe, conjugué à tous les temps, revenait sans cesse.

Que gagnera-t-on à déménager ?

De la place... de plus grandes possibilités d'animations... d'expositions... un espace multimédia ?

Une possible augmentation du nombre des lecteurs (touristes essentiellement) vu une situation plus centralisée ?

Perdra-t-on une autre sorte de lecteurs : enfants fréquentant La Colombière (musique... danse...) et leurs parents ?

Les questions étaient posées.

Les réponses plutôt favorables au déménagement. On manque vraiment de place !!

Le projet d'aménagement du bâtiment Notre-Dame semblait acquis : créer une bibliothèque moderne sur 2 niveaux et une salle polyvalente au 3e niveau utilisable par d'autres associations.

Nouvelle Municipalité..., Nouvelle Orientation...? Impératifs Financiers...?

Le projet semble abandonné ou tout au moins remis aux Calendes grecques!!!

Et la bibliothèque dans tout ça ?

Statu quo ?

D'accord ! mais dans ce cas, il faudrait étudier quelques aménagements (local, accès, mobilier, informatique...) pour améliorer ce **Service Public** assuré par l'association.

Les bénévoles de moins en moins nombreux (surtout en saison) aiment leurs activités, mais voudraient être reconnus et secondés, d'autant plus que Mme Barras mise à notre disposition a réintégré son poste d'aide maternelle. Une aide salariée (recherche en cours) reste nécessaire. (subordonnée à un ajustement de la Subvention)

Faisons malgré tout confiance à la Bienveillance de nos élus pour que nous puissions continuer et avancer dans de meilleures conditions.

Paulette Pasquier



Les animations "Lire aux Gets"

S  
C  
R  
A  
B  
B  
L  
E

BIBLIOTHÈQUE

"Lire aux Gets"

La Colombière

TOURNOI DE SCRABBLE

Tous les jeudis à 16 heures 30

1er tournoi : Exceptionnellement le vendredi 3 août

puis les jeudis 9, 16, 23... août

INSCRIPTION à la Bibliothèque

---

Bibliothèque  
 "Lire aux Gets"  
 Salle de la Colombière  
 74260 LES GETS  
 Tél. 04 50 79 78 28

DES BULLES  
PARTOUT

DES ENQUÊTES...  
DES AVENTURES...

CONCOURS BD : POT POURRI

1/ SÉRIE DÉTECTIVE : JÉRÔME BLOCHE, DOUBLE M  
 2/ SÉRIE AVENTURE : TINTIN, ASTÉRIX, LUCKY LUKE

# Club Trial 4x4



## ET UN, ET DEUX... ET TROIS !

Voici une formule bien connue de tous et qui s'avère appropriée à la situation du Club qui a organisé avec succès son deuxième trial les 4 et 5 Août derniers et qui prépare déjà son troisième trial et soufflera également sa troisième bougie d'anniversaire. Mais la réussite d'un tel événement ne serait rien sans le dévouement des 54 membres, de la Municipalité, de la voirie, des remontées mécaniques, de la S.E.M. touristique, des sapeurs-pompiers, de l'Association des musiques mécaniques, des médias locaux, des propriétaires des terrains, du voisinage et sans oublier les sponsors souvent sollicités pour leur générosité, et pour finir remercions aussi le public qui se déplace de plus en plus nombreux pour découvrir une soixantaine d'équipages exécutant quelques fois des figures acrobatiques dans la trentaine de zones techniques. Le public pouvait également assister le samedi soir à un feu d'artifice précédé d'un souper paysan, le tout rythmé de



musique mécanique et musette. Vous pourrez retrouver toute cette convivialité les 3 et 4 août 2002 au lieu-dit du " BO " .

Le Club s'associa les 7 et 8 Décembre 2001 avec l'ensemble des associations locales pour collecter des fonds pour le Téléthon 2001.

Le Club Trial 4X4 des Portes du Soleil est ouvert à toutes les personnes qui le désirent contre une cotisation annuelle de 50.00 Frs (7.62 €). A bientôt et rendez-vous les 3 et 4 Août 2002. (renseignements au 06.10.07.91.57).

LE COMITE.



# L'École de Musique

L'École de Musique présente un bilan éloquent pour l'année 2000-2001 (année scolaire), avec de nombreuses activités et manifestations dont voici le rappel :

**Novembre 2000** : participation de l'Orchestre à la Messe de Ste Cécile.

**Décembre 2000** : Concert de Noël avec la participation des Ecoles Primaires.

**Février 2001** : Carnaval en nocturne avec l'orchestre, et la participation des Ecoles Primaires et l'École de Danse.

**Avril 2001** : Audition des élèves de l'ensemble des classes d'instrument.

**Juin** : Examen Départemental de Formation Musicale

- 1er Cycle : 6 présentés : 6 reçus
- 2ème cycle : 1 présenté et reçu

## Examens d'instruments

Tout au long de l'année, le Chœur de la Vallée d'Aulps a donné des concerts aux GETS et à l'extérieur



; il a participé aux journées autour de l'orgue durant les 2 saisons touristiques ; ainsi qu'à un projet avec l'Orchestre Européen des Citoyens sous la direction d'Hugues Reiner, qui a débouché sur un grand concert à Annecy.

L'année 2001/2002 sera marquée par la fusion des écoles de musique des GETS et de MORZINE en association fédérative.

Cette association permettra le recrutement des mêmes professeurs pour les deux écoles, des professeurs compétents qui accepteront de se déplacer pour un plus grand nombre d'élèves. La gestion des cours et salaires des employés seront communs et assurés par cette association mais chaque école gardera son intégrité, les élèves restant dans leurs écoles respectives. Les professeurs se déplaceront entre LES GETS et MORZINE pour assurer leurs cours. Si le fonctionnement est assuré depuis la rentrée, le dossier de formation de cette association est en cours et entre les mains de la Commission Culturelle du Conseil Général.

Nous espérons que l'année à venir sera aussi riche que celle écoulée et nous souhaitons à nos élèves une bonne année musicale.

Sylvain CROISSONNIER  
Annette BAUD.



# Batterie-Fanfare



Concert à Marignier, interprétation du morceau " FIESTA SAMBA ".

## LOU RASSIGNOLETS LES CYCLAMENS

Nous voilà arrivés au terme d'une année à nouveau bien remplie. Nous l'avons démarrée en faisant honneur à nos nouvelles municipalités lors de l'élection des Maires et des Adjointes le 23 Mars aux Gets et le 25 Mars à Taninges. Nous avons étoffé notre répertoire de nouveaux morceaux, dont certains ont exigé un important travail de la part des musiciens. Pour ce qui est de la formation, une répétition par pupitre est effectuée par semaine et la répétition générale se déroule le vendredi (alternée, une semaine aux Gets, une semaine à Taninges). Des musiciens ont participé au stage à Saint Jorioz les 27 et 28 Octobre 2001.

### Prestations, Bilan 2001

- 23 Mars :** Election du Maire et des Adjointes aux Gets
- 25 Mars :** Election du Maire et des Adjointes à Taninges
- 28 Avril :** Concert à Marignier
- 8 Mai :** Cérémonie officielle à Taninges

aux Villards-sur-Thônes.

- 13 Juillet :** Cérémonie Officielle à Taninges et retraite aux flambeaux.
- 14 Juillet :** Défilé aux Gets.
- 25 Juillet :** Répétition aux Gets dans le quartier des Clos.
- 30 Juillet :** Fête des Puthays
- 3 Août :** Concert aux Gets avec le Groupe ALEA'S FUNK de Compiègne.
- 5 Août :** Trial 4X4 aux Perrières
- 10 Novembre :** Concours de Belote
- 11 Novembre :** Cérémonies officielles à Taninges et aux Gets
- 18 Novembre :** Cérémonie du 11 Novembre à la Rivière Enverse
- 24 Novembre :** Fête de la Ste Cécile aux Gets : animation de la Messe suivie d'un vin chaud et du repas à l'Hôtel Le National à Taninges.
- 2 Décembre :** Animation de la Messe de la Ste Barbe et Ste Cécile à Taninges.
- 7 & 8 Décembre :** Téléthon aux Gets.

### Les médaillés

Cette année, notre repas de la Ste Cécile s'est déroulé à l'Hôtel le National à Taninges au cours duquel des musiciens ont été médaillés :

#### Médaille d'encouragement ETOILE D'ARGENT :

- FOUCHARD Anthony (8 ans)
- GRANGE Gaël (8 ans)
- MALARTRE Jérôme (8 ans).

#### MEDAILLE DE BRONZE :

- ANTHONIOZ Isaline (6 ans)
- BERGOEND Christophe (7 ans)
- FAVRE Grégory (9 ans)

#### MEDAILLE D'ARGENT :

- MOREL-GUILLEMAZ Frédéric (10 ans)
- ANTHONIOZ Christian (25 ans).

Le 10 novembre, nous avons organisé notre traditionnel Concours de Belote. Nous renouvelons nos remerciements à toutes les personnes qui nous ont aidés et qui ont fait part de leur générosité pour sa réussite.

### Avis

Un petit Elliot est venu agrandir le foyer d'Anne-Marie (cor) et de Pascal Dzrewecki, déjà riche d'un petit Benjamin.

### Projet

En 2003, nous fêterons le 50ème Anniversaire de la Batterie-Fanfare LOU RASSIGNOLETS. Nous faisons appel à tous ceux qui ont participé de près ou de loin à la vie de la Société pour rassembler tous les documents en leur possession, et nous en faire part, en vue d'une exposition.



Le groupe ALEA'S FUNK de Compiègne, lors du Trial 4X4.



Aubade lors de la remise des prix TRIAL 4X4, avec nos amis de Compiègne.

# Association de la Musique

## BILAN DES ACTIVITES 2001

### Animations

#### Aux Gets :

- Apéritif concert au musée suite à l'inauguration de la chaufferie bois le 19 janvier.

centre le 19 juillet, La Turche le 31 juillet, Vieux Village le 8 août.

- Animation au souper savoyard du Trial 4x4 des Portes du Soleil le 4 août

la Randonnée " de la Vallée d'Aulps le 22 juillet.

- Opération accueil des vacanciers sur l'aire de repos de Viry sur l'autoroute les 28 juillet, 4 et 11 août.
- Noël Savoyard à Paris – Bercy du 4 au 9 décembre. Exposition et animation avec une dizaine d'instruments.



### Concerts à l'orgue Aeolian

#### Saison d'hiver

Saison musicale originale, diversifiée et attrayante avec une première :

Un concert orgue et Cors des Alpes et un grand nom de l'orgue : Michel CHA-PUIS organiste de la Chapelle Royale de Versailles.

#### Saison d'été

Des nouveautés avec des concerts orgue et violon alto, orgue et hautbois, orgue et orgue de barbarie !

Un événement: les 2èmes rencontres musicales autour de l'orgue historique Aeolian (voir article Presse) et la venue du grand organiste André ISOIR.

- Parrainage du concours scolaire de langue savoyarde dont le thème était "l'émigration des Savoyards" avec exposition sur les joueurs d'orgue savoyards à travers l'Europe et une visite du musée offerte aux 300 participants.



- Concert piano et violon avec Margaret Pernollet, Karine Sélo et Marie Sophie Vermant le 5 août à la Salle de concert du musée.

- Animation avec orgues au 30e anniversaire de l'association des Résidents Gêtois le 17 août.

- Participation au Téléthon des neiges le 8 décembre.

#### A l'extérieur :

- Rallye culturel organisé avec les 3 sites de la Vallée d'Aulps dans le cadre de la journée nationale du patrimoine de pays le 17 juin.
- Participation aux semaines des enfants organisées par les Gets Evènements du 2 au 16 juillet et du 15 au 21 août.
- Animation des quartiers; rue du

- Opération accueil des hivernants sur l'aire de repos de l'autoroute à Bonneville les 3-10-17 et 24 février.
- Participation aux bourses d'échanges de documentation touristique à Douvaine le 15 mai et à Monthey le 12 juin.
- Exposition – animation à la " fête de

### Bilan

29 concerts

7300 auditeurs ( dont 2350 durant les rencontres musicales)

Un coût d'entretien de l'instrument de 35 000 francs.

### Réceptions

- Invitation du Conseil Municipal des Gets au Musée avec présentation des activités de l'AMMG le 27 juillet.
- Visite du musée et de l'orgue Aeolian par les municipalités de Thonon et de Mercer Island (USA) le 10 août.
- Accueil de l'Association Française des Amateurs de l'Horlogerie Ancienne les 15 et 16 septembre dans le cadre de leur Assemblée Générale.
- Invitation des services du Conseil Général de la Haute Savoie le 24 novembre (découverte du musée, de l'orgue et de l'exposition d'automates).

# Mécanique des Gets



## Rétombées médiatiques

- Reportage aux actualités de 13 heures sur France 2 le 16 juillet.
- Emission sur la Musique Mécanique aux Gets le 26 juillet à Huit Mont Blanc.
- En direct sur FR3 national à Aix les Bains le 16 août dans l'émission "c'est toujours l'été".
- Rediffusion le samedi 18 août dans le "Best off" sur FR3.
- Nombreux articles dans les quotidiens et magazines dans le trimestriel de luxe suisse "Hors ligne" (5 pages avec photos couleurs).
- Présence dans de nombreux guides :
  - Annuaire des musées de collection
  - Le Routard, guide des groupes...

## Acquisitions

- Un "Amtiphonel – Harmonium" de marque Debain à planchettes en bois pointées. Achat conseillé par Michel

Foussard, Technicien Conseil du Ministère de la Culture. Cet appareil constitue un complément intéressant au piano mécanique Debain en cours de classement "monument historique".

- Un orchestrion "Accordio – Jazz" dernier modèle du fabricant "Seybold" manquant dans la collection du musée.
- Un paysage animé à musique sous globe dans un parfait état de fraîcheur (vendu aux enchères à Drouot).
- Un rarissime orgue du salon à cylindres en forme de table (début 19ème siècle) avec des jeux de tuyaux étonnants.

## Fréquentation du Musée

42 088 visiteurs

## A noter :

10ème FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA MUSIQUE MECANIQUE sur le thème de la Montagne  
19-20-21 juillet 2002

20ème anniversaire (premières animations dès le 14 juillet).

## 2E RENCONTRES AUTOUR DE L'ORGUE PHILHARMONIQUE DES GETS

Du 12 au 14 août 2001.



C'est chaque année vers le 12 Août que la Terre traverse un essaim de poussières cosmiques, produisant ainsi une nuée d'étoiles filantes (les "Perséides")...

Cette année, je n'ai pas vu d'étoiles filantes dans le ciel, mais j'ai entendu des merveilles lors de ces deuxièmes rencontres qui ont connu un franc succès : l'église fut quasiment pleine à chaque concert, même à 18 heures où le grand beau temps extérieur incitait plutôt à la promenade !

Il est vrai que le plateau était exceptionnel.

André Isoir, titulaire de l'orgue St-Germain-des-Prés à Paris et bien connu des discophiles (plus de 70 CD produits, du plus vieil orgue de France de Lorris-en-Gâtinais – 1501 – jusqu'au répertoire contemporain en passant par une intégrale de l'œuvre de Bach), nous a fait une démonstration époustouflante d'utilisation des registres.

Il nous a gratifiés d'un programme varié et parfaitement adapté à cet orgue 1900 à traction électro-pneumatique, qui montrait qu'un grand musicien peut se passionner pour la musique dite, à tort, mécanique, tout en jouant d'une incroyable palette de nuances. Sa malice, mais aussi sa poésie, ont pu nous faire croire que l'orgue des Gets était beaucoup plus grand qu'il ne l'est en réalité... Et le lendemain matin, après s'être passionné pour les instruments du musée,



# Orgue philharmonique

il démontrait, à l'instar de Richard Cole lors des festivals, que l'on peut parfaitement interpréter les rouleaux et leur donner une vie intense, pourvu que l'on n'hésite pas à utiliser à fond manettes et registres – tout en gardant, bien sûr, un vrai sens musical.

Nous n'allons pas détailler ici tous les concerts – orgue et hautbois, orgue et trompette, orgue et chorale – présentés avec brio par un Gêtois amoureux de cet orgue philharmonique, Armand Muller et par Denis Bouchet, l'ancien maire des Gets, toujours président de l'association de la Musique Mécanique, et récemment élu représentant au conseil général de la Haute-Savoie, en même temps qu'au conseil d'administration de l'AAIMM.

Précisons que la chorale a chanté plusieurs pièces accompagnée soit par un

comme primitivement annoncé).

Déjà 20 ans d'activités dans la musique mécanique, depuis les premières expériences effectuées dans la station par notre ami Hubert Pauthex, et reprises ensuite tambour battant par la municipalité dirigée pendant 12 ans par Denis Bouchet, qui a su y implanter aussi un des plus beaux musées européens, sans cesse enrichi de nouvelles acquisitions. De l'art de faire vivre un instrument mécanique.

## A propos du concert donné aux GETS le 12 août 2001 par André ISOIR.

Il est intéressant de souligner que cet organiste, passionné comme nous de musique mécanique (il a construit, restauré et noté plusieurs instruments pour le plaisir), nous a fait aux Gets une prodigieuse démonstration de musique... non mécanique !

Il avait choisi un programme adapté à l'orgue, avec surtout des pièces peu connues, la plupart du XIX<sup>e</sup> siècle.

Sous la rigueur apparente du discours, et un grand respect de la partition écrite (pas question d'ajouter ou de supprimer des notes), se manifestait une grande liberté dans le phrasé, les accents, les choix des jeux utilisés. Le découpage en mesures de la partition n'est qu'un guide : en allongeant légèrement certaines notes longues, en concentrant dans le temps brèves ou certains ornements qui en deviennent d'une étonnante légèreté, la partition n'est plus que ce qu'elle doit toujours être : un guide pour une interprétation vivante, et non un pensum métronomique qu'il faudrait suivre scrupuleusement.

Bel exemple de ce qu'il faut faire (et a contrario ne pas faire !) dans l'interprétation manuelle, mais aussi dans le notage d'un carton, pour obtenir une musique vivante qui renouvelle sans cesse l'intérêt de l'auditeur. Tel est le principe : pour les détails, tout est affaire de goût, de personnalité, et ... de talent. Le lendemain d'ailleurs, en s'essayant à passer des rouleaux automatiques,



Un paradis possible de l'organiste André Isoir : c'est tellement plus simple avec juste une manivelle...

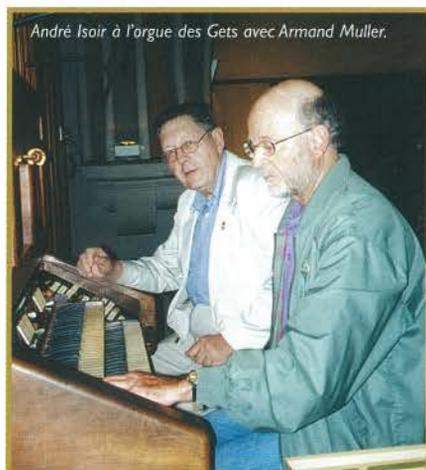
André Isoir persiste et signe : laissant provisoirement de côté les indications de registre du rouleau, il s'est concentré uniquement sur la manette du tempo, la maniant sans cesse pour faire vivre un rouleau autrement trop mécanique et statique – et, j'en témoigne, le résultat était étonnant.

Les habitués des Festivals des Gets se souviennent que Richard Cole, l'organiste directeur du Piano Museum de Londres, ne procède pas autrement lors de ses interprétations incroyablement vivantes sur l'orgue philharmonique des rouleaux qu'il apporte (et qu'il a donc pu répéter et connaître par cœur !) : maniement constant (qui peut paraître exagéré, voire même outré pour le profane) de la manette de tempo et de la pédale d'expression, avec un choix judicieux et varié des jeux.

Qu'il s'agisse d'Isoir ou de Cole, le résultat est là : l'orgue philharmonique des Gets se met à sonner avec une ampleur, une subtilité, une vivacité que l'on ne soupçonnait pas. Ne me faites pas dire que les autres interprètes ne savent pas jouer ! Au contraire, le résultat est différent " personnalisé " à chaque concert, preuve que chacun peut jouer d'une façon originale d'un instrument par trop mécanique...

Extrait de la revue de l'AAIMM " Musiques Mécaniques Vivantes " N° 40.

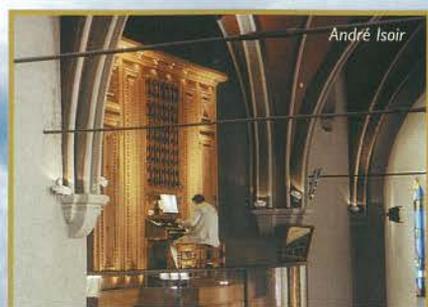
Par Philippe ROUILLE



André Isoir à l'orgue des Gets avec Armand Muller.

rouleau de l'orgue philharmonique, soit par l'orgue Odin 42 t de Patrick Mathis. Retenons la soirée finale où la charmante et dynamique organiste corse Viviane Loriaut, outre des sols impressionnants (tels le Fandango du Padre Soler !) a su dialoguer à merveille avec le 42 touches Odin de Patrick Mathis, en particulier dans le 4<sup>e</sup> concerto de Haendel.

Bien sûr, ces rencontres ont été clôturées par un superbe feu d'artifice, dont les échos se répercutaient dans la montagne. Espérons que le temps sera aussi magnifique du 17 au 21 juillet 2002, pour le 10<sup>e</sup> Festival de Musique Mécanique des Gets, dont le thème sera " la montagne " (et non " l'image "



André Isoir

# Société de pêche



## Le premier garde-pêche



La passion de la pêche, il connaît. Il l'a dans la peau depuis l'âge de 10 ans. De fil en fil, dans la recherche d'un garde par commune, Jean-Noël COPPEL a été proposé garde-pêche (bénévole) en octobre 2000. Il a 41 ans, est assermenté depuis le 9 Janvier 2001 ; il est en fonction pour 3 ans renouvelables. Il appartient à l'A.A.P.P.M.A. du Faucigny dont dépendent 16 gardes affectés au bénévolat, afin de protéger la pêche et le milieu aquatique.

Il précise : "Je vais devoir faire respecter les lois et les règlements en

vigueur, en matière de pêche sur les cours d'eau et plans d'eau, là où l'association est propriétaire, locataire ou détentrice d'un droit de pêche". Il peut être accompagné des deux gardes officiels ou du garde du conseil supérieur de la pêche à titre exceptionnel.

Encore un grand bravo à Jean-Noël COPPEL de la part de la Société de Pêche des GETS !

## Bilan 2001

- Réunion AAPPMA-CLUSES : 16/01-31/05-04/12.
- Assemblée générale de la Société : élection de Michel PERREARD, nouveau secrétaire : 15/01.
- Assemblée générale AAPPMA-LA ROCHE/FORON : 24/02.
- Ouverture à St Jeoire – Rencontre avec la société des pêcheurs de la vallée : 10/03.
- Ouverture Plan du Rocher. Une belle journée et de beaux poissons. Contrôle de gardes AAPPMA + Gardes bénévoles : 02/06.
- Versement de 20 000 alvins dans les cours d'eau des Gets : 07/06.
- Tournage d'une vidéo + photos sur les problèmes de bois dans les cours d'eau des Gets. Présence du garde pêche du Faucigny : 11/08.
- Rencontres entre les pêcheurs locaux et estivants au Plan du Rocher : apéro-casse croûte-bonne ambiance : 28/07 et 16/08.



- Concours de pétanque pour le téléthon organisé par la Société. Merci aux courageux participants . " Un temps de chien " : 23/09.
- Fermeture du lac : apéro-barbecue. Journée mémorable à refaire : 06/10.
- Participation Téléthon 2001 : jeux-vin chaud : 7 et 8/12.
- 320 kg de truites versées au Lac du Plan du Rocher + 1500 truitelles en 2001.
- 186 permis vendus dont 63 annuels.
- Ouverture 2002 du Plan du Rocher : le 1er Mai.
- Vente des permis à l'Office du Tourisme.



# Gets Les Boules

Remise des prix du 1er Concours :

1er homme : José Martin

1ère femme : Marie Noël Sager

1er enfant : Angélique Noalhat



Enfants pendant la remise des prix



Nouveau terrain, près de la Salle de la Colombière



## Chers amis gêtois et boulistes,

Nous sommes heureux de nous présenter pour la 1<sup>ère</sup> fois sur cette Vie Gêtoise.

Notre association s'est créée en Juin 2001 et nous comptons d'ores et déjà 112 adhérents dont une vingtaine d'enfants. Nous remercions la Municipalité pour le superbe terrain de pétanque qu'elle a mis à la disposition de tous les boulistes, adhérents ou non. Ce terrain a déjà connu un énorme succès lors de notre concours de boules organisé en Octobre, réussi grâce à nos donateurs de lots et aux concurrents venus nombreux.

Nous avons participé au téléthon et avons pu reverser la somme de 2.500 Frs à l'A.F.M.

Le Comité de l'association se compose de 8 membres :

**Didier NOALHAT :**  
Président

**Jean-Claude DELAVAY :**  
Vice-Président

**Jérôme CHARMEL :**  
Trésorier

**Pierre JORDANIS :**  
Vice-Trésorier

**Michel BAUD :**  
Secrétaire

**Jacques ANTHONIOZ :**  
Secrétaire adjoint

**Rémy COPPEL**  
**et Jean Bernard ANTHONIOZ :**  
membres.

Pour la saison à venir, nous prévoyons plusieurs concours en saison et entraînement faisant participer vacanciers et gens du pays.

Futurs adhérents, jeunes et grands, nous vous attendons afin de rivaliser dans l'amitié et l'humour, lors de concours ou amicales.

*Longue vie à GETS LES BOULES.*



# A. P. E. de l'Ecole Publique

## Classe transplantée :

Les classes de CE2-CM1 et CM2 sont parties 10 jours à Taussat, sur le bassin d'Arcachon. Ce séjour a été subventionné en partie par la Mairie, par le Conseil Général, par l'Association des parents d'élèves ; les parents ont dû verser une participation de 800 F. Cela a permis d'accomplir de nombreuses activités tout au long de l'année et dans toutes les matières scolaires. Un album, un journal, une exposition ont été produits par les enfants.

## Classe de mer

### Le journal N°3 CE2-CM1

#### Sommaire

Page 2  
Château Blanzac et son vin  
Visite à la plus haute dune  
d'Europe

Page 3  
Le vélo  
Le phare du Cap Ferret  
La pêche à pied

Page 4  
L'écomusée  
L'ostreiculture

Page 5  
Les pompiers à Ares  
St Emilion

Page 6  
Les bateaux  
La balade en bateau



**Téléthon 2001 :** avec l'aide appréciable du vélo-club et la participation active de l'école privée, l'APE a organisé une course-relais le 8 décembre de 13h30 à 17h. Cette manifestation a permis de récolter, grâce à un système de parrainage et à l'effort de nombreux élèves des 2 écoles, une somme de 4400 F. qui a été intégralement reversée à l'AFM. Nous remercions toutes les personnes qui y ont participé de près ou de loin.

# Les Elèves de l'Ecole Publique



Patricia HÉRITIER : Institutrice  
Gisèle BARRAS : ATSEM  
(Maternelle)



Brigitte MONNIN : Institutrice  
(CP - CEI)



Carole BOROWIECKI :  
Directrice  
(CE2 - CMI - CM2)

# Association des Familles Rurales

## LE MOUVEMENT CONTINUE.

### LA CANTINE SCOLAIRE BOUGE.

Au cours de l'année 2001, nous avons porté un effort tout particulier à l'évolution de la cantine. Grâce à une volonté commune de l'association et de la municipalité, le cuisinier Noël AUSSY est maintenant embauché en CDI et la cantine est passée aux normes européennes d'hygiène et de sécurité (HACCP).

L'achat d'un P.C. permet également une gestion plus rigoureuse de l'économat, des prix de journée, et bientôt de la communication entre les parents et le cuisinier

### Et les Enfants ?

De leur côté, ils semblent satisfaits puisque malgré une classe en moins dans les écoles cette année, le nombre de repas servis est toujours en progression. En outre, les repas à thème : repas breton pendant la semaine du goût et repas de Noël, ont remporté un large succès.

Nous pouvons remercier les nouveaux membres qui sont venus " gonfler " notre comité ainsi que tous les parents qui viennent à tour de rôle aider bénévolement.

(adresse Email : [LG-cantine@libertysurf.fr](mailto:LG-cantine@libertysurf.fr)).

## LE JUDO SUIT SON COURS...

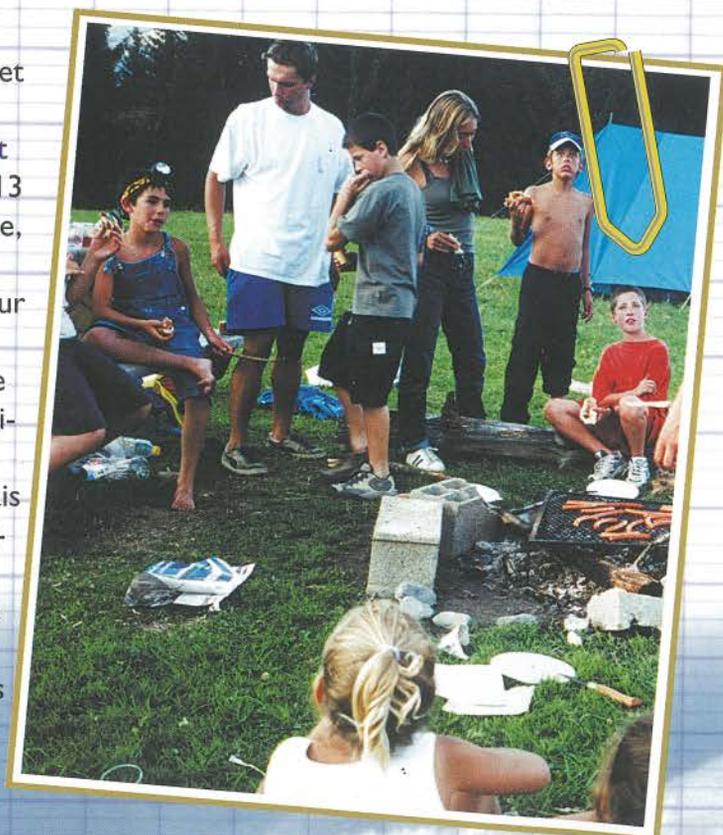
La section JUDO a repris son activité en septembre pour la 6ème saison consécutive. Cette année, nous avons changé de professeur. Kadra succède à Marc.

Nous avons organisé un tournoi aux Gets en novembre où 160 petits judokas se sont affrontés dans la joie et la bonne humeur. Un groupe d'adultes s'est également reformé. Les cours ont lieu tous les mardis soir de 20H à 21H30, ceci de septembre à décembre et d'avril à juin... saison oblige. N'hésitez pas à venir nous rejoindre.

### L'Association FAMILLES RURALES,

toujours à l'écoute des besoins des parents et de leurs enfants, est également active l'été, avec son Centre de Loisirs (agrée Jeunesse et Sports) qui accueille petits et grands, de 3 à 13 ans, et leur offre de multiples activités (piscine, stages créatifs, stages sportifs, camps etc...). Nous remercions à cette occasion, le directeur de l'E.S.F., les moniteurs et la Mairie, d'avoir mis à notre disposition le chalet de l'Ecole de Ski pendant 3 saisons pour y exercer nos activités.

Un autre démarrage s'offrira à nous désormais dès le mois de Juillet 2002, la Commune mettant à notre disposition les locaux plus spacieux de l'ancienne Ecole Notre Dame. Nous en ferons le meilleur usage possible. Rendez-vous donc, à tous, cet été 2002, dans notre nouveau domaine.



# Ecole Communale des Gets



## Année 1956/1957

De gauche à droite

### 1<sup>er</sup> rang (assis)

Bernard COPPEL, François ANTHONIOZ (Baytandys), Lucien BAUD (Fruitière du Chef-Lieu), Jacques MICHAUD, René ANTHONIOZ, Eric HERITIER, BOREL, Georges COPPEL.

### 2<sup>ème</sup> rang

Jean-Paul BLANC (à genoux), BOREL, Joseph SIGNOROTTO, Jean-Louis CONTANTINI, Paulette CONSTANTINI, Alain ROSSIN, Pascal BLANC, Raymond DUCRETET (Gibannaz), Jean-Paul BAUD, Bernard ANTHONIOZ (à genoux), Lucien PERNOLLET (à genoux),

### 3<sup>ème</sup> rang (debouts)

Alain GALLAY, Bernard ORIOL, Albert COPPEL, François DELAVAY, Albert ANTHONIOZ (La Villaz), Maurice BASTARD, Alphonse BERGOEND (La Villaz), Raymond COPPEL, Pierre BAUD (Hôtel National), Serge HERITIER, Maurice COPPEL.

### 4<sup>ème</sup> rang (debouts)

Mme PAROT l'institutrice, Michel COPPEL (Les Puthays), Daniel CONTAT, non reconnu, non reconnu, Jean-Claude MICHAUD, Bernard CONTAT, Michel GALLAY, Michel ANTHONIOZ (Hôtel Lion d'Or), Claude BAUD (Les Mouilles), M. BOREL Instituteur.

# Ecole Notre-Dame

La Célébration de Noël à l'Ecole



Le stand des pâtisseries

La Kermesse de fin d'année



Le lancer des anneaux

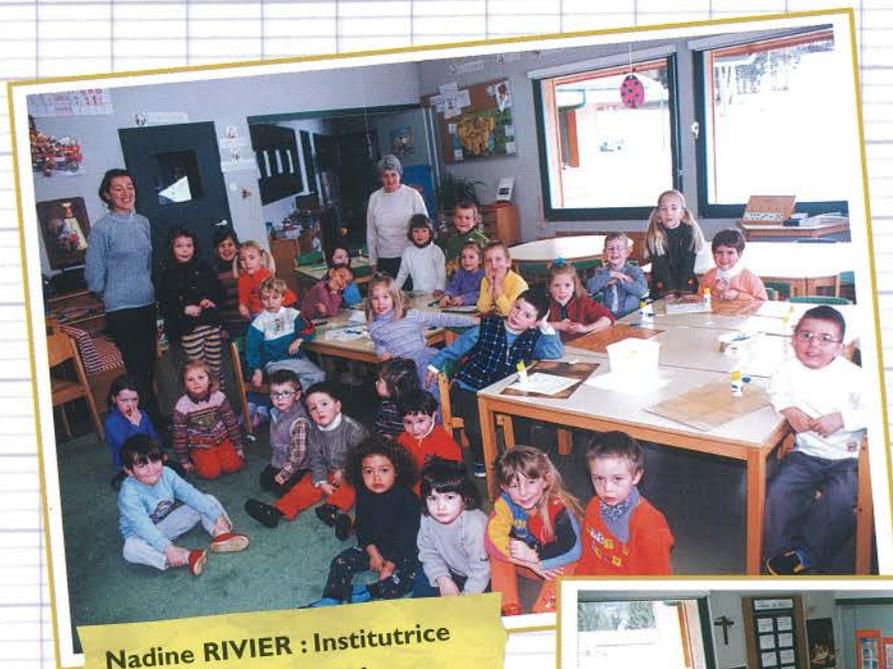
Spectacle de la Fête de l'Ecole



La pêche miraculeuse



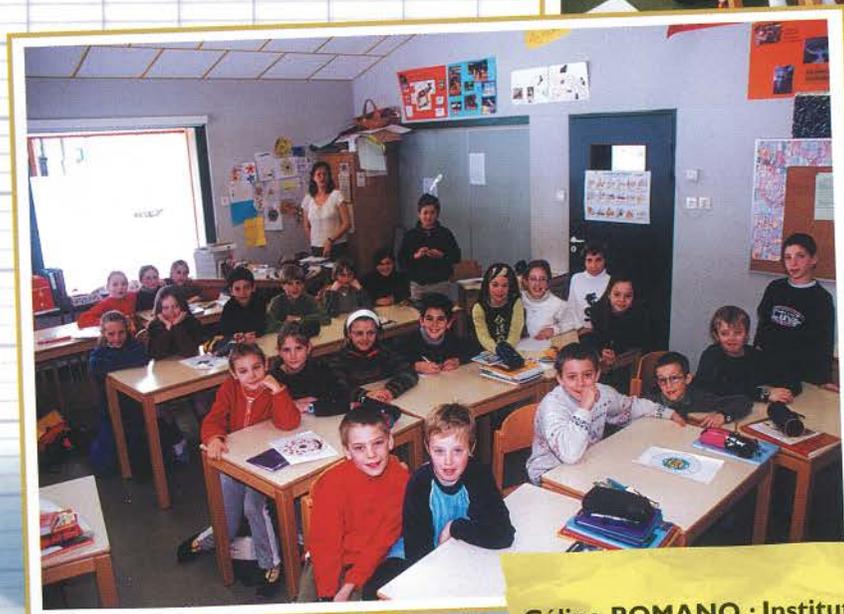
# Les Elèves de l'Ecole Notre-Dame



**Nadine RIVIER : Institutrice**  
**Eliane BAUD : ASEM**  
(Maternelle)



**Sandrine VALLET : Institutrice**  
(CP - CE1 - CE2)



**Céline ROMANO : Institutrice**  
(CM1 - CM2)



# LA VIE GETOISE

